

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.R. LA PRINCESSE DE HANOVRE

5^e CONCOURS INTERNATIONAL DE CHEFS D'ORCHESTRE EVGENY SVETLANOV

2 – 5 JUIN 2022

—
MONACO
AUDITORIUM RAINIER III
—





Photo : @Steve Lussier - Unsplash

S O M M A I R E

CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

PRÉFACES – FOREWORDS – ПРИВЕТСТВЕННАЯ РЕЧЬ

4	S.A.R. La Princesse de Hanovre – H.R.H. The Princess of Hanover Её Королевское Высочество Принцесса Ганноверская
5	Françoise Gamerdinger Франсуаз Гамердэнже
6	Marina Bower & René Koering Марина Бауэр и Рене Кёринг
7	Kazuki Yamada Казуки Ямада

STRUCTURE - ORGANIZING COMMITTEE - ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

10 / 21	SUR LA MUSIQUE ET SUR LUI-MÊME – ABOUT MUSIC AND ABOUT HIMSELF - О МУЗЫКЕ И О СЕБЕ Evgeny Svetlanov, compositeur et chef d'orchestre - Evgeny Svetlanov, composer and conductor Композитор и дирижёр Евгений Светланов
---------	---

CONCOURS 2022 - COMPETITION 2022 - КОНКУРС 2022

22 / 23	Programme des épreuves - Schedule of rounds Календарь проведения конкурсных туров
---------	--

JURY - THE JURY - ЖЮРИ

24 / 25	Pinchas STEINBERG Anthony FOGG Tatjana KANDEL Daishin KASHIMOTO Dmitri LISS David WHELTON Kazuki YAMADA Пинхас ШТЕЙНБЕРГ Антони ФОГГ Татьяна КАНДЭЛ Дайшин КАШИМОТО Дмитрий ЛИСС Дэвид УЭЛТОН Казуки ЯМАДА
---------	---

26 / 27,29	Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo Филармонический оркестр Монте-Карло
------------	--

28	Kazuki Yamada, directeur artistique et musical de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo Kazuki Yamada, Artistic and Music Director of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo Казуки Ямада, музыкальный и художественный руководитель Филармонического оркестра Монте-Карло
----	---

30	Thierry Amadi, violoncelle, soliste de la Deuxième épreuve - Thierry Amadi, cello, Soloist of the Second Round Тьерри Амади, виолончель, солист Второго тура
----	---

31	René Koering, compositeur de l'œuvre contemporaine de l'Épreuve finale – René Koering, Composer of the contemporary work of the Final Round – Рене Кёринг, композитор нового произведения Финального тура
----	---

CANDIDATS - CANDIDATES - УЧАСТНИКИ

34	Henri Christofer AAVIK Энри Кристофер ААВИК
35	Yeo Ryeong AHN Ё Чжон АН
36	Ron Davis ALVAREZ Рон Дэвис АЛЬВАРЕС
37	Elias BROWN Элиас БРАУН
38	Barbara DRAGAN Барбара ДРАГАН
39	Aivis GRETERS Айвис ГРЕТЕРС
40	François LÓPEZ-FERRER Франсуа ЛОПЕС-ФЕРРЕР
41	Sergey NELLER Сергей НЕЛЛЕР
42	Tiran NIKOHOSYAN Тиран НИКОГОСЯН
43	Samy RACHID Сами РАШИД
44	Ilya RAM Илья РАМ
45	Kenshiro SAKAIRI Кэнсиро САКАИРИ
46	Evgenii SAKMAROV Евгений САКМАРОВ
47	Harish SHANKAR Хариш ШАНКАР
48	Euan SHIELDS Юан ШИЛДС
49	Jesco SIRVEND Йеско СИРВЕНД
50	Kakhi SOLOMNISHVILI Кахи СОЛОМНИШВИЛИ
51	Yao-Yu WU Яу-Ю ВУ

PRIX – AWARDS - ПРЕМИИ

55	PRIX DE L'ORCHESTRE ET PRIX DU PUBLIC – ORCHESTRA PRIZE AND AUDIENCE PRIZE ПРЕМИЯ ОРКЕСТРА И ПРИЗ ЗРИТЕЛЬСКИХ СИМПАТИЙ
----	---

PARTENAIRES - PARTNERS - ПАРТНЕРЫ

56 / 57	CONCEPTION / RÉDACTION - СОСТАВИТЕЛИ БРОШЮРЫ И РЕДАКЦИЯ
---------	--

59	
----	--



H.R.H. THE PRINCESS OF HANOVER

ЕЁ КОРОЛЕВСКОЕ ВЫСОЧЕСТВО
ПРИНЦЕССА ГАННОВЕРСКАЯ

S.A.R. LA PRINCESSE DE HANOVRE

En accueillant en 2022 à Monaco cette édition exceptionnelle du « Concours International de Chefs d'orchestre Evgeny Svetlanov » qui célèbre le 20^{ème} anniversaire de la disparition du Maestro Svetlanov, la Principauté s'inscrit dans la tradition séculaire d'accueil et de soutien des artistes que ma famille a toujours souhaité favoriser.

En cette année anniversaire, je tiens à saluer l'action et l'engagement des organisateurs de ce concours prestigieux qui perpétuent la mémoire de ce musicien extrêmement talentueux et se consacrent à la découverte de jeunes chefs et à leur accompagnement au début de leur carrière, contribuant ainsi à la transmission patrimoniale de cette quête d'excellence musicale.

Je me réjouis également que l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, orchestre officiel de cette 5^{ème} édition ainsi que son directeur musical et artistique, Maître Kazuki Yamada, membre du jury, puissent concourir à l'émergence de nouveaux talents et leur ouvrir la voie à la reconnaissance sur la scène internationale.

Je suis particulièrement heureuse d'apporter mon Haut Patronage à ce bel événement qui allie héritage et avenir.

In keeping with a century-old tradition of welcoming and supporting artists which my family has always encouraged, the Principality is hosting in Monaco this exceptional 2022 "Evgeny Svetlanov International Conducting Competition", which marks the 20th anniversary of Maestro Svetlanov's death.

In this anniversary year, I wish to commend the work and commitment of the organisers of this prestigious competition, who are perpetuating the memory of this extraordinarily gifted musician and have devoted themselves to discovering and helping young conductors in the early stages of their career, thereby contributing to handing down the legacy of this quest for musical excellence.

I am also very pleased that the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, the official orchestra of the 5th Competition and its Musical and Artistic Director, Maestro Kazuki Yamada, who is a member of the jury, are able to support the emergence of talented young conductors and pave the way for their recognition on the international scene.

I am delighted to give my High Patronage to this wonderful event combining heritage and the future.

Продолжая многолетние традиции моей семьи по поддержке и патронату артистов, Княжество приветствует в Монако уникальный Международный конкурс дирижёров имени Евгения Светланова, приуроченный в этом году к 20-летию со дня кончины маэстро.

В это непростое время я хочу воздать должное организаторам этого престижного конкурса, которые посвящают себя поиску молодых дирижёров, поддержке их на старте профессиональной карьеры. Таким образом, дело и идеалы маэстро Светланова продолжают жить сегодня.

Я также очень рада, что Филармонический оркестр Монте-Карло, официальный оркестр 5-го конкурса, и его его музыкальный и художественный руководитель маэстро Казуки Ямада, который является членом жюри, могут способствовать появлению талантливых молодых дирижёров и поддержать их на пути к международной музыкальной сцене.

Я счастлива, что это замечательное событие, объединяющее наследие и будущее, пройдет под моим патронатом.

FRANÇOISE GAMERDINGER

Directrice des affaires culturelles du Gouvernement Princier
de la Principauté de Monaco

Plus que tout autre, la musique est un art de la transmission ! Et les temps troublés que nous traversons ne font que confirmer cela : elle se partage, se ressent, se diffuse malgré les contraintes et se transmet incessamment au-delà des frontières, parfois closes, ou du temps qui passe. Au cœur de cet infini voyage, la figure du chef d'orchestre occupe une place unique. Ses mouvements, sa gestuelle sont – bien au-delà des riches et complexes informations communiquées à ceux capables de les interpréter – les manifestations les plus visibles de ce qui se transmet, quelque part entre l'écrit et le sensible, entre la technique et la beauté... Il est à la fois le garant d'un patrimoine musical, d'une histoire artistique et de talents qu'il n'aura de cesse de revisiter et d'enrichir, pour que d'autres, après lui, s'en emparent et poursuivent à leur tour l'aventure, ajoutant ainsi de nouvelles étapes. Conscient de ce rôle et des enjeux d'apprentissages qu'il implique, le grand Evgeny Svetlanov avait souhaité qu'un concours de direction d'orchestre puisse voir le jour. Vingt ans après sa disparition, la Principauté de Monaco a l'immense privilège d'accueillir la cinquième édition du Concours international qui porte son nom. Avec la précieuse collaboration de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, je suis certaine que chaque participant saura dévoiler de nouveaux horizons !

Music is above all other art forms the art of transmission! The troubled times in which we live confirm this: music is shared, felt and disseminated despite all the difficulties and transcends borders which are sometimes closed and the passage of time.

The conductor is in a unique position at the heart of this endless journey. His movements and gestures go well beyond the wealth of complex information conveyed to those able to interpret it and are the most visible expression of what is transmitted. They lie between the written form and what is perceived by the senses, between technique and beauty.

He is the guarantor of a musical heritage, of artistic history and talents that he will constantly revisit and enhance in order for others after him to be able to continue the adventure and add new milestones. The great Evgeny Svetlanov was aware of this role and the attendant challenges for learning and he wished that a conducting competition be established. Twenty years after his death, it is a great honour for the Principality of Monaco to host the fifth Competition that bears his name. With the invaluable help of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, I am sure that each participant will open up new vistas!

Музыка – это самое прекрасное искусство общения! Тяжелые времена, которые мы сейчас переживаем, это ещё больше подтверждает. Музыка объединяет, побуждает к лучшим чувствам и эмоциям, продолжает жить, невзирая на препятствия. Музыка преодолевает границы и время.

Дирижёр занимает особое место. Его пластика и жесты несут в себе мысль, эмоцию и информацию, которые он передаёт музыкантам оркестра. Он выступает проводником между написанным и услышанным.

Понимая важность поддержки молодых талантливых маэстро, великий Евгений Светланов думал о создании конкурса дирижёров, носящего его имя и написал об этом в своем завещании. Спустя 20 лет после его кончины Княжество Монако имеет честь принять у себя 5-й Международный конкурс дирижёров имени Евгения Светланова. Уверена, что благодаря бесценной поддержке Филармонического оркестра Монте-Карло, каждый участник конкурса сможет открыть новые горизонты!



FRANÇOISE GAMERDINGER

Director of the Cultural Affairs for the
Government of the Principality of Monaco

ФРАНСУАЗ ГАМЕРДЭНЖЕ

Директор по культурным связям при
Правительстве Княжества Монако

**MARINA BOWER / МАРИНА БАУЭР**

Founder and CEO
Основатель и президент

RENÉ KOERING / РЕНЕ КЁРИНГ

Artistic Director
Артистический директор

MARINA BOWER

Fondatrice et présidente

RENÉ KOERING

Directeur artistique

Evgeny Svetlanov, musicien exceptionnel et une personnalité hors norme, disait que chaque individu est né pour laisser une trace de son passage dans ce monde. La trace que ce grand Maestro a laissée est immense : compositeur, pianiste, essayiste, chef d'orchestre, il a rempli pendant plus d'un demi-siècle une mission, celle de mettre son talent au service de la musique, comme si sa vie « en dépendait ». Les enregistrements « L'Anthologie de la musique russe » qu'il a laissés aux futures générations sont l'une de ces grandes contributions dans la culture musicale. Il était toujours tourné vers l'avenir, son désir de perpétuer l'excellence dans la musique s'est traduit dans la création d'un concours international de chefs d'orchestre qui porte son nom. Cette édition est accueillie par la principauté de Monaco. Nous en sommes infiniment reconnaissants.

Ainsi, nous tenons particulièrement à l'honneur de participer aux merveilleuses heures musicales de Monaco, marquées par tant d'artistes de génie venus sur le Rocher depuis la création de l'orchestre en 1856 et du splendide opéra édifié par Charles Garnier pour accueillir tant de chefs-d'œuvre. L'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo sera l'acteur principal et un allié formidable des jeunes chefs d'orchestre candidats à une carrière faite de beauté, de partage et de succès.

Evgeny Svetlanov, who was an exceptional musician and larger than life figure, used to say that each individual is born in order to leave a trace of his passage on earth. The great Maestro has left an enormous legacy: as a composer, pianist, essay writer and conductor he accomplished a mission for over fifty years, namely devoting his talent to music «as if his life depended on it». The recordings "The Anthology of Russian Music" which he has handed down to future generations are one of those major contributions to musical culture. He was always looking to the future and his desire to perpetuate excellence in music led to the establishment of an international conducting competition which bears his name. We are extremely grateful to the Principality of Monaco for hosting this year's Competition.

We cherish the honour of contributing to Monaco's marvelous musical history, marked by the many extraordinarily gifted artists who have come to the Rock since the establishment of the orchestra in 1856 and the magnificent opera house built by Charles Garnier in order to welcome so many masterpieces. The Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo will be the main player and a great ally for the young conductors who aspire to a career built on beauty, sharing and success.

Евгений Светланов, выдающийся музыкант и уникальная личность, говорил, что каждый человек рождается для того, чтобы оставить свой след на Земле. След, который оставил маэстро, огромен: композитор, пианист, эссеист, дирижёр – он выполнил свою миссию, на которую положил более полувека, отдавая свой талант на службу музыке, как будто от этого зависела его жизнь. Записи проекта «Антология русской музыки», которые он оставил будущим поколениям, являются одним из величайших вкладов в музыкальную культуру. Он всегда смотрел в будущее. Его желание воплотить самое лучшее в музыкальном искусстве реализовалось в создании международного конкурса дирижёров, носящего его имя. Настоящий конкурс будет проходить в Княжестве Монако, которому мы необыкновенно признательны. Мы гордимся, что мы продолжаем традицию прекрасных музыкальных событий в Монако, которые были отмечены присутствием гениальных артистов с момента создания оркестра в 1856 году и великолепного оперного театра, построенного Шарлем Гарнье, в котором было исполнено столько шедевров. Филармонический оркестр Монте-Карло будет главным действующим лицом этого конкурса, а также блестящим союзником для молодых дирижёров-участников, которым откроется путь красоты, совместного созидания и успеха.

KAZUKI YAMADA

Directeur musical et artistique de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

Je suis ravi que l'édition 2022 du Concours Svetlanov se tienne à Monaco.

Il s'agit d'une occasion précieuse permettant de découvrir de jeunes chefs d'orchestre talentueux. Mon premier prix au concours de Besançon m'ouvrit la voie à une nouvelle vie et mon développement personnel pendant la semaine du concours fut une merveilleuse expérience. Grâce à cela, j'ai pu devenir le directeur artistique et musical de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo.

Le chef d'orchestre est un musicien particulier car il ne produit pas de son lui-même.

L'orchestre ou le chœur doivent s'ouvrir et créer la musique dans un élan partagé afin d'être en empathie avec le public. Afin de marquer ceux qui nous écoutent, il faut posséder soi-même un cœur chaleureux. Seuls les chefs qui touchent les recoins les plus subtils du cœur humain ont le droit d'être au pupitre.

Aujourd'hui, il existe beaucoup de jeunes chefs très talentueux. Parmi eux 18 candidats exceptionnels choisis pour la 5^e édition du Concours International de Chefs d'orchestre Evgeny Svetlanov se rassembleront à Monaco. Je suis impatient de les écouter avec l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. Et je suis très honoré de partager avec vous le moment historique de la tenue pour la première fois à Monaco d'un concours de chefs d'orchestre.

I am delighted that this year's Svetlanov Competition will be held here in Monaco. This is an invaluable opportunity to discover talented young conductors.

Winning the Besançon Competition opened the door to a completely new life, but my own personal development during the one-week competition was a truly wonderful experience. This has enabled me to serve as the Artistic and Musical Director of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. The conductor is a special musician who does not produce the sound himself. The orchestra or choir can share empathy with the audience only if they open their heart and create music in one direction. In order to reach out people, we must be warm-hearted ourselves. Only conductors who can touch the subtleties of the human heart with music are allowed to stand on the podium.

Today, there are so many talented young conductors. Among them, 18 truly outstanding candidates will gather in Monaco. I can't wait to see what kind of performance will be produced with the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. And I am very honored to share with you the historic moment of the first conducting competition to be held in Monaco that welcomes the 5th Evgeny Svetlanov International Conducting Competition.

Я счастлив, что в этом году Конкурс имени Светланова пройдет здесь, в Монако. Всегда очень волнительно открывать имена талантливых молодых дирижёров. Я вспоминаю свой бесценный опыт на Конкурсе в Безансоне, победа на котором открыла для меня дверь в совершенно новую жизнь. Возможно, это и позволило мне стать музыкальным и художественным руководителем Филармонического оркестра Монте-Карло. Дирижёр – особый музыкант, сам не издающий ни единого звука. Оркестр или хор могут по-настоящему разделить со зрителями эмоции только в том случае, если все они объединены открытостью, общим пониманием и общими музыкальными задачами, поставленными перед ними дирижёром. Чтобы достучаться до людей, мы, дирижёры, должны обладать горячими сердцами. Только те дирижёры, которые способны затронуть тонкую душу человека, имеют право стоять на подиуме перед музыкантами.

Сегодня существует так много талантливых молодых дирижёров. Среди них 18 по-настоящему выдающихся соберутся в Монако. Я с нетерпением жду их выступлений с Филармоническим оркестром Монте-Карло. И для меня большая честь разделить с вами исторический момент первого конкурса дирижёров, проводимого в Монако, а именно, 5-го Международного конкурса дирижёров имени Евгения Светланова.

**KAZUKI YAMADA**

Music and Artistic Director of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

КАЗУКИ ЯМАДА

Музыкальный и художественный руководитель Филармонического оркестра Монте-Карло

STRUCTURE



COMITÉ EXÉCUTIF

EXECUTIVE COMMITTEE
ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Marina BOWER – Марина БАУЭР
Présidente - Chairman - Президент

MEMBRES

MEMBERS
ПРАВЛЕНИЕ

René KOERING – Рене КЁРИНГ
Directeur artistique - Artistic Director
Артистический директор

Didier DE COTTIGNIES – Дидье ДЕ КОТИНИ
Conseiller artistique - Artistic Advisor
Музыкальный советник

Olga ALEKSANDROVA -
Ольга АЛЕКСАНДРОВА
Coordinatrice - Coordinator - Координатор

Lionel COLOMBEL - Лионель КОЛОМБЕЛЬ
Administrateur - Administrator
Финансовый администратор

GALINA GOLUBOVA – ГАЛИНА ГОЛУБОВА
Responsable média - Media Manager
Медиа-менеджер

ATTACHÉS DE PRESSE

PRESS OFFICER
Пресс-атташе

Presse française et internationale
French and international press
Французская и международная пресса

Aline POTÉ - Алин ПОТЕ
aline.pote@bleudiese.com

Presse Monaco - Пресса Монако
Cécile VIERNE - Сесиль ВЬЕРН
c.vierne@opmc.mc

COMITÉ D'HONNEUR

HONORARY MEMBERS' COMMITTEE
ПОЧЁТНЫЕ ЧЛЕНЫ ОРГКОМИТЕТА

Myung-Whun CHUNG - Мюнг-Вун ЧУНГ
Chef d'orchestre - Conductor - Дирижёр

Vladimir ASHKENAZY -
Владимир АШКЕНАЗИ
Chef d'orchestre - Conductor
Дирижёр

Riccardo MUTI - Риккардо МУТИ
Chef d'orchestre - Conductor - Дирижёр

Evgeny KISSIN - Евгений КИСИН
Pianiste - Pianist - Пианист

JURY

JURY
Жюри

Pinchas STEINBERG – Пинхас ШТЕНБЕРГ
Président – President – Председатель

MEMBRES

MEMBERS
Члены жюри

Anthony FOGG – Энтони ФОГГ

Tatjana KANDEL – Татьяна КАНДЭЛ

Daishin KASHIMOTO - Дайшин КАШИМОТО

Dmitri LISS – Дмитрий ЛИСС

David WHELTON – Дэвид УЭЛТОН

Kazuki YAMADA – Казуки ЯМАДА



SUR LA MUSIQUE ET SUR LUI-MÊME...

ABOUT MUSIC AND ABOUT HIMSELF - О МУЗЫКЕ И О СЕБЕ

IL N'Y A AUCUNE LIMITE À LA RECHERCHE DE LA PERFECTION

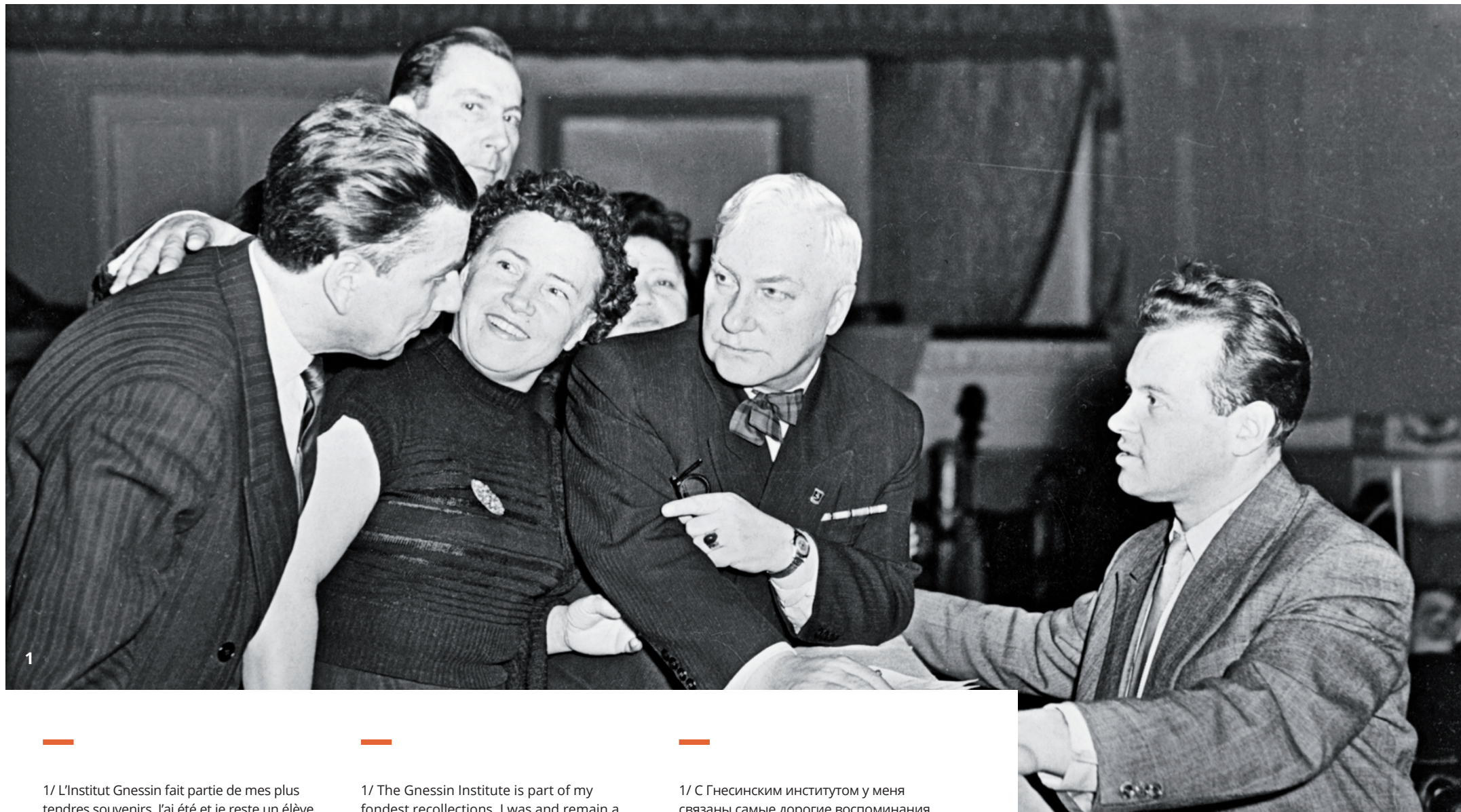
La quantité de musique de qualité est telle que plusieurs vies ne suffiraient pas pour l'écouter en totalité. Dans la musique, ainsi que dans toute autre profession, il faut avant tout chercher à progresser constamment et ne jamais s'arrêter ! Plus l'on travaille, mieux on mesure le chemin restant à parcourir. Le sentiment grandissant de responsabilité pour son propre travail est une source de motivation constante pour réaliser de nouvelles tâches de plus en plus complexes.

There is no limit to the quest for perfection

So much good music has been written that several lives would not be sufficient to listen to all of it. In music, as in any other profession, the main point is to constantly seek to do better and never to stop! The more one works, the better one sees how much remains to be done. The growing sense of responsibility for one's work provides constant stimulus in accomplishing new, increasingly complicated tasks.

Совершенствованию нет предела

Хорошей музыки создано так много, что не хватит и нескольких жизней, чтобы её сыграть или прослушать. Это действительно так. В деятельности музыканта, как и в любой другой, главное – не останавливаться в поисках, постоянно идти только вперёд! Чем больше работаешь, тем больше видишь, сколько ещё надо сделать. Постоянно возрастающее чувство ответственности за свой труд – это верный стимул, который помогает решать новые и всё более сложные задачи.



1/ L'Institut Gnessin fait partie de mes plus tendres souvenirs. J'ai été et je reste un élève de Gnessin. Elena et Mikhaïl Gnessin m'ont tracé la voie en tant que musicien.

2/ En tant que professeur, Gauk exigeait une clarté totale du geste et son propos laconique « Je n'ai pas compris, je n'ai pas compris » me faisait penser à la célèbre phrase de Stanislavski « je ne suis pas convaincu »... Il est très important pour un musicien dans l'orchestre de voir le geste clair et compréhensible du chef. Il nous a appris à livrer le moins de longs discours possible du pupitre, car tout doit être transmis par le geste, le mimétisme et le regard. Alexander Gauk était particulièrement mécontent lorsqu'au cours suivant, il découvrait que ses commentaires n'avaient pas été pris en considération et les mêmes erreurs se reproduisaient. Il nous a appris à être concentrés et particulièrement vigilants, tout en manifestant la mobilité indispensable à tout chef d'orchestre, notamment dans le monde moderne. Ainsi, Gauk nous a inculqué la volonté du chef sans laquelle aucun vrai orchestre ne peut être dirigé.

1/ The Gnessin Institute is part of my fondest recollections. I was and remain a Gnessin student. Elena and Mikhail Gnessin pointed the way forward for me as a musician.

2/ As a teacher, Gauk demanded complete clarity of gestures and his terse "I didn't understand, I didn't understand" used to remind me of Stanislavsky's famous phrase "I am not convinced"... It is indeed very important for a musician in the orchestra to be able to see the conductor's clear, understandable gesture. He taught us to make as few lengthy speeches from the rostrum as possible, since everything should be expressed through gesture, mimicry and the eyes. Alexander Gauk was extremely angry when at the next lesson he found that his comments had not been taken into consideration and errors were repeated. He taught us how to concentrate and be extremely attentive while showing the mobility without which a conductor cannot possibly do his job, especially in today's world. Thus Gauk taught us the conductor's will without which a genuine orchestra cannot be led.

1/ С Гнесинским институтом у меня связаны самые дорогие воспоминания. Я был и остаюсь гнесинцем. Е.Ф. Гнесина и М.Ф. Гнесин дали мне как музыканту путёвку в жизнь.

2/ Гаук – педагог требовал полной ясности жестов и короткое «не понял, не понял» напоминало мне знаменитую фразу Станиславского «Не верю...». И, действительно, как важно для музыканта, сидящего в оркестре, чтобы жест дирижёра был всегда ему ясен и понятен. Он учил нас как можно меньше читать лекций с пюльта, ибо для этого есть жест, мимика, взгляд, которыми должно быть всё сказано. Очень сердился Александр Васильевич, когда его замечания на следующем уроке не были учтены и ошибки повторялись вновь. Он приучал к собранности, к предельной внимательности и той мобильности, без которой немыслима работа дирижёра, особенно в нынешнее время. Таким образом, Гаук воспитывал в нас дирижёрскую волю, без которой невозможно повести за собой настоящий оркестр.



Bien que la profession de chef d'orchestre paraisse accessible, elle réunit un grand nombre d'éléments complexes qui doivent être associés. Le fait que l'histoire ait seulement préservé la mémoire des plus grands chefs ne doit rien au hasard, bien que de nombreuses personnes aient tenté aujourd'hui et dans le passé de maîtriser la direction. Rares sont ceux qui parviennent à une maîtrise totale de ce métier. Aux qualités complexes et diverses que doit acquérir un vrai chef s'ajoute la difficulté d'atteindre les sommets dans l'art de la direction d'orchestre. Il existe une très grande distance entre la simple capacité technique de diriger un orchestre et la maîtrise dans l'interprétation de la musique. Ceux qui parviennent à parcourir cette distance sont très peu nombreux.

Despite its apparent accessibility, the conductor's profession involves a huge number of highly complex components which have to be combined. It is no coincidence that history has preserved the memory of only the greatest conductors, although many individuals not only in our time but in the past have attempted to master conducting. Very few people are able to acquire complete mastery of this profession. The complex and diverse qualities which a genuine conductor has to acquire are matched by the difficulty of reaching the height of conducting art. A huge distance separates the mere technical ability to conduct an orchestra from genuine mastery of interpreting music. Very few individuals are able to complete this distance.

Профессия дирижёра, несмотря на кажущуюся доступность, предполагает огромное количество сложнейших компонентов и их сочетаний. Ведь недаром история сохранила в нашей памяти имена лишь великих дирижёров, хотя за палочку брались многие и не только в наше время. Мало кому удаётся овладеть этой профессией в совершенстве. Насколько сложен комплекс качеств, которыми должен обладать настоящий большой дирижёр, настолько труден путь к завоеванию вершин дирижёрского искусства. От простого технического умения управлять оркестром до подлинных высот дирижёрской интерпретации лежит дистанция огромной величины. Пройти эту дистанцию дано лишь немногим.



Toute ma vie a été associée au Théâtre Bolchoï

Je sais par ma propre expérience que le théâtre musical marque profondément l'esprit d'un enfant. L'attrait magique de la fosse de l'orchestre et d'autres recoins du théâtre, qui produit chaque jour la merveille d'une représentation d'opéra ou de ballet, marque l'imagination des adultes et a fortiori des enfants dont la réaction est beaucoup plus vive et directe. Mes parents y ont travaillé et notre vie à la maison gravitait autour du Théâtre Bolchoï.

My whole life was associated with the Bolshoi Theatre

I know from my own experience that a music theatre makes a deep impression on a child's mind. The magical appeal of the backstage, of the orchestra's pit and many other recesses in the theatre, which produces the marvel called an opera or a ballet performance, has a very strong impact on the imagination of any adult, not to mention children, whose response is far more lively and direct. My parents worked there, and our life at home revolved around the Bolshoi Theatre.

Вся моя жизнь была связана с Большим театром

Знакомство с музыкальным театром всегда оставляет неизгладимый след в сознании ребёнка. Знаю это по собственному опыту. Та магическая сила притяжения, исходящая из недр театральных кулис, оркестровой ямы и многих других закоулков театра, где ежедневно происходит чудо, именуемое оперным или балетным спектаклем, неотразимо воздействует на воображение любого взрослого человека, не говоря уже о детях, которые воспринимают всё это ещё ярче и непосредственней. Родители мои работали в театре, и в доме царил Большой театр.



Le chef doit être capable de communiquer à l'orchestre sa vision de l'œuvre interprétée

Il s'agit là d'un point essentiel ! Il doit le faire en apportant le plus possible d'informations et de précisions. Il ne doit pas toutefois imposer son interprétation aux musiciens – cela ne produira pas de bons résultats – mais faire passer son message de manière différente. Comment doit-il le faire? Il s'agit d'une question capitale. Mon expérience professionnelle m'a convaincu que ma tâche consiste à communiquer aux musiciens ma passion pour la musique, en faire mes complices pour qu'ils deviennent mes fidèles alliés dans le processus d'interprétation. C'est le seul moyen de réaliser d'excellents résultats sur le plan artistique.

The conductor must have the ability to convey to the orchestra his understanding and interpretation of the work to be performed

This is essential! He must provide as much detailed information as possible. However he should not impose his interpretation on the musicians - this will not produce good results - but should convey his approach differently. How should he do this? This is a key question. Through my professional experience, I have come to the following conclusion: my job is to communicate to the musicians my passion for music, to instil my interpretation of music in the orchestra, to ensure they become my loyal allies in the performing process. This is the only way to achieve outstanding artistic results.



J'AI BESOIN
D'ENTENDRE
UNE PARTITION
INTÉRIEUREMENT,
PAR MA PROPRE
CONSCIENCE...

Дирижёр должен уметь передать оркестру своё понимание, свою концепцию исполняемого произведения

Передать как можно полнее, во всех деталях и частностях. И в то же время, сделать это не через диктат, не через насилие над сознанием музыканта – таким путём ничего хорошего не достичь, – а каким-то иным способом. Каким? В этом вся суть дела. На основе всего своего опыта работы я убедился: моя задача – заразить оркестрантов своим отношением к музыке, сделать их своими творческими единоверцами, своими преданными союзниками в исполнительском процессе. Только в этом случае можно добиться действительно высокого художественного результата.



“

**L'ESSENTIEL POUR CHACUN
EST DE RÉALISER CE POUR
QUOI IL EST NÉ ET NON
SIMPLEMENT CRÉER DE
L'AGITATION ET FAIRE
PARLER DE LUI**

J'ai décidé de devenir un chef d'orchestre (et cela est vrai pour tout interprète) qui ne recherche pas les succès faciles, les applaudissements bruyants et ne répète pas chaque année les mêmes œuvres acclamées régulièrement par le public, mais risque à chaque représentation de ne pas être ovationné ou d'être mal compris. J'ai fait moi-même ce choix et je ne l'ai jamais regretté. Je suis, au contraire, heureux d'avoir réalisé une grande partie des tâches que je me suis fixées. Il est toutefois impossible d'accomplir tout ce que l'on voudrait faire. Il y a tellement d'œuvres remarquables qui ne font pas encore partie du patrimoine des mélomanes.

I chose to become a conductor (and the same could be said for any performer) who is not looking for easy success, noisy applause and repeating year after year the same works which are invariably acclaimed by the public, but one who at each performance is in danger of not receiving an ovation or of being misunderstood. I chose this path myself and I have never regretted it. On the contrary, I am happy that I have already fulfilled many of the tasks which I had planned. However it is impossible to accomplish everything one would like to do. There are so many remarkable works which have not yet become part of music lovers' heritage.

Путь дирижёра (а если брать шире – любого исполнителя), который не ищет лёгких побед, шумного успеха, повторяя из года в год те же произведения, неизменно вызывающие восторг публики, а каждый раз рискует остаться без оваций или быть непонятым, – такой путь выбрал себе я сам и нисколько не жалею об этом. Наоборот, я счастлив, что многое из того, что задумано, уже сделано. Но никогда не осуществить всего, что хотелось бы. Ведь сколько прекрасных сочинений ещё не стало достоянием тех, кто любит музыку!

Je suis considéré en premier lieu comme chef et pianiste plutôt que compositeur. Et pourtant, comme je l'ai déjà dit, je n'avais aucune intention de devenir chef d'orchestre. La composition a été ma première et principale activité professionnelle et j'ai commencé à composer bien avant de tenir la baguette d'un chef. En tant que compositeur, je me considère comme successeur dans la tradition de Miaskovsky.

People usually think of me first and foremost as a conductor and pianist rather than a composer. And yet, as I have already said, I had no intention of becoming a conductor. Composition was my first and main professional activity and I began to compose well before taking up a conductor's baton. As a composer I see myself as an heir of Miaskovsky's legacy.

Обо мне, как правило, говорят как о дирижёре и пианисте. А уж во вторую очередь как о композиторе. Но ведь я, повторяю, и не предполагал посвящать себя дирижированию. Первая и главная моя профессия – композитор, и музыку я стал сочинять задолго до того, как взялся за дирижёрскую палочку.



J'ai besoin d'entendre une partition inté-rieurement, par ma propre conscience – je dois l'avoir entendue de manière verticale et horizontale. Tant que je ne l'ai pas fait, je ne parviens pas à appréhender la musique de manière concrète et le processus demeure artisanal.

I have to hear a score inwardly, through my own consciousness – I have to hear it both vertically and horizontally. Until I have done this, I am unable to latch onto anything and the process remains craftsmanlike

Я мысленно должен озвучить партитуру в своей голове, в своём сознании – услышать по вертикали, по горизонтали. Пока я этого не сделаю, мне не за что будет уцепиться, это будет схоластика, это будет, как вам сказать, - ремесленничество.



L'essentiel pour chacun est de réaliser ce pour quoi il est né et non simplement créer de l'agitation et faire parler de lui. Dans la pièce de Gorki «Les Bas Fonds», le Baron déclare: « Je suis pourtant né pour une raison ». Ces mots ont, si nous y réfléchis-sons, un sens profond.

Each individual should accomplish what he was born to do, rather than merely making himself known in a noisy manner. To quote the Baron's words in Gorky's play "The Lower Depths": "I was born for a reason". If you think about these words, they mean a great deal.

Главное для человека – сделать то, для чего он рождён, а не просто погромче, пошумливее «заявить» о себе. Барон в пьесе Горького «На дне» произносит: «Ведь зачем-нибудь я родился». За этими словами, если вдуматься, стоит очень многое...



IL EST ESSENTIEL D'ÉLARGIR LA RELATION CRÉATIVE AVEC L'AUDITEUR...

Cela exige de nouvelles formes. Il ne faut pas contrôler les résultats de cette recherche et nous devons surtout ne pas nous satisfaire de ce qui a été accompli.

Plus les personnes attirées par la musique dans sa forme la plus noble seront nombreuses, plus celle-ci fera partie de leur vie quotidienne et plus nous serons heureux en tant que musiciens de savoir que notre travail est utile.

...

Et pourtant la vie est si courte! C'est pour cette raison que les interprètes y compris les chefs devraient envisager plus souvent de faire découvrir au public la musique nouvelle et intéressante qui mérite de retenir l'attention. Il est vrai que cela est plus difficile. Y aura-t-il moins d'ovations? C'est tout à fait possible. Toutefois il peut se produire le contraire. L'auditeur reconnaissant peut très bien remercier l'interprète qui lui a fait découvrir un univers nouveau et magique grâce à une œuvre merveilleuse.

J'ai parfois envie de dire aux jeunes chefs qu'ils peuvent s'inspirer de nombreux exemples et devraient faire preuve de plus de hardiesse. Selon les paroles de Stanislavski, « il faut moins penser à soi dans l'art ».

L'art récompense ceux qui s'y dévouent corps et âme. Cela apporte le bonheur dans notre profession. Cela constitue le sens de la vie d'un musicien.

It is essential to extend the creative link with listeners

This requires new forms. The actual results of this quest should not be checked and above all we should not satisfy ourselves with what has been achieved. The more people are drawn towards music in its highest form, the more music will become part of their everyday existence and the happier we will be as musicians in the knowledge of the usefulness of our work.

...

And yet life is so short! This is why it is important that performers including conductors should give greater thought to introducing audiences to new, interesting music which deserves attention.

This is indeed more difficult. Will there be fewer ovations? That may well prove to be the case.

However quite the contrary may happen. The grateful listener may reward the performer for having opened up a wonderful new world through a marvellous piece of music.

Sometimes, I feel like telling young conductors that they have examples from which to draw inspiration and should be bolder. To quote Stanislavsky's words: "think less of yourself in art".

Art rewards those who devote themselves to it wholly and unreservedly. This is the joy of our profession. This is the meaning of a musician's life.

Необходимо дальнейшее расширение творческих контактов со слушателем

Для этого нужны новые формы. Их надо искать, проверять результативность поисков и, главное, не довольствоваться достигнутым. Чем больше людей потянется к Большой Музыке, чем глубже она будет проникать в их повседневную жизнь, тем радостнее будет нам, музыкантам, сознавать полезность своей работы.

...

А жизнь так коротка! Вот почему важно, чтобы исполнители и, в частности, дирижёры больше думали о том, чтобы открыть слушателю нечто новое, достойное, интересное.

Да, это труднее. Меньше будет оваций? Может быть и так. Но может быть и совсем по-другому. И благодарный слушатель вознаградит исполнителя за то, что тот открыл для него новый прекрасный мир, новое прекрасное произведение. Иной раз хочется сказать: молодые дирижёры, вам есть с кого брать пример. Так будьте смелее, меньше думайте «о себе в искусстве», как говорил Станиславский.

Искусство вознаградит того, кто целиком отдаёт себя ему без остатка. В этом счастье нашей профессии. В этом смысл жизни музыканта.

PROGRAMME DES ÉPREUVES

SCHEDULE OF ROUNDS

КАЛЕНДАРЬ ПРОВЕДЕНИЯ
КОНКУРСНЫХ ТУРОВ



Photo : @ Philippe Fitte

PREMIÈRE ÉPREUVE ÉLIMINATOIRE

First Qualifying Round
Первый отборочный тур

Jeudi 2 juin 2022
de 10h à 12h et de 14h à 17h

Thursday 2 June 2022
10.00-12.00 a.m. & 2.00-5.00 p.m.

Четверг 2 июня 2022 года
10:00-12:00 и 14:00-17:00

Vendredi 3 juin 2022
de 10h à 12h30

Friday 3 June 2022
10.00-12.30 a.m.

Пятница 3 июня 2022 года
10:00-12:30

DEUXIÈME ÉPREUVE ÉLIMINATOIRE

Second Qualifying Round
Второй отборочный тур

Samedi 4 juin 2022
de 10h à 12h et de 14h à 17h

Saturday 4 June 2022
10.00-12.00 a.m. & 2.00-5.00 p.m.

Суббота 4 июня 2022 года
10:00-12:00 и 14:00-17:00

ÉPREUVE FINALE

Final Round
Финальный тур

Dimanche 5 juin 2022
Épreuve finale ouverte au public

14h-15h20 : 1^{er}(re) candidat(-e)
15h40-17h : 2^e candidat(-e)
18h-19h20 : 3^e candidat(-e)
19h40-21h : 4^e candidat(-e)

Sunday 5 June 2022
Final Round open to the public
From 2 p.m. to 5 p.m. & from 6 p.m. to 9 p.m.

Воскресенье 5 июня 2022 года
Финальный тур открыт для публики
14:00-17:00 и 18:00-21:00

AUDITORIUM RAINIER III

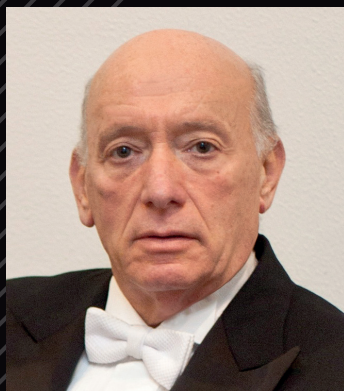
Аудиториум Ренье III

Bd Louis II, 98000 Monaco

La Deuxième épreuve et l'Épreuve finale sont
diffusées en DIRECT et en REPLAY sur
svetlanov-evgeny.com, medici.tv and
TV Man Union Japon.

Second and Final Rounds are broadcast LIVE & in REPLAY on
svetlanov-evgeny.com, medici.tv and TV Man Union Japon.

Второй и финальный туры транслируются в ПРЯМОМ
ЭФИРЕ и в ЗАПИСИ на svetlanov-evgeny.com, medici.tv
и TV Man Union Japon.



PRÉSIDENT • CHAIRMAN • ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

PINCHAS STEINBERG / Пинхас Штейнберг

Chef invité principal de l'Opéra de Vienne, Chef principal de l'Orchestre symphonique de la Radio de Vienne, Directeur musical de l'Orchestre de la Suisse Romande et Chef Principal de l'Orchestre Philharmonique de Budapest

Permanent Guest Conductor at the Vienna State Opera, Chief Conductor of the Radio Symphony Orchestra in Vienna, Music Director of the Orchestre de la Suisse Romande in Geneva and Chief Conductor of the Budapest Philharmonic Orchestra

Главный приглашённый дирижёр Венской государственной оперы, главный дирижёр Симфонического оркестра Венского радио, музыкальный директор Оркестра Романской Швейцарии, главный дирижёр Будапештского филармонического оркестра



MEMBRES • MEMBERS • ПОЛНОМОЧНЫЕ ЧЛЕНЫ



ANTHONY FOGG

Энтони ФОГГ

Administrateur artistique de l'Orchestre symphonique de Boston et Directeur du Festival de Tanglewood (États-Unis)

Artistic Administrator of the Boston Symphony Orchestra and Director of the Tanglewood Festival (USA)

Артистический директор Бостонского симфонического оркестра и директор Тэнглвудского музыкального фестиваля (США)



TATJANA KANDEL

Татьяна КАНДЭЛ

Déléguée artistique de l'Orchestre National de Danemark, l'Ensemble Vocal National de Danemark, du Concert Choir et du Girls Choir (Danemark)

Head of Artistic Planning of the Danish National Symphony Orchestra, the Danish National Vocal Ensemble, Concert Choir and Girls Choir (Denmark)

Артистический директор Датского национального оркестра, Датского национального вокального ансамбля, Концертного хора и Хора девочек (Дания)



Photo : @ Ossa Mondo A&D

DAISHIN KASHIMOTO

Дайшин КАШИМОТО

Concertmeister de l'Orchestre Philharmonique de Berlin

Leader of the Berlin Philharmonic Orchestra

Концертмейстер Берлинского филармонического оркестра



DMITRI LISS

Дмитрий ЛИСС

Chef principal et directeur artistique de l'Orchestre Philharmonique de l'Oural, Directeur artistique du Festival international de musique EURASIA (Russie)

Artistic Director and Principal Conductor of the Ural Philharmonic Orchestra, Artistic Director of the EURASIA International Music Festival (Russia)

Художественный руководитель и главный дирижёр Уральского академического филармонического оркестра, художественный руководитель Международного музыкального фестиваля «ЕВРАЗИЯ» (Россия)



DAVID WHELTON

Дэвид УЭЛТОН

Directeur artistique du Klosters Music Festival, Directeur de l'International Music Seminar Prussia Cove, Ex-Directeur du Philharmonia Orchestra, Directeur de l'International Music Seminar Prussia Cove, membre du Philharmonia Trust

Artistic Director of the Klosters Music Festival, Director of IMS Prussia Cove, Former Managing Director of the Philharmonia Orchestra and a member of the Philharmonia Trust

Художественный руководитель Музыкального фестиваля в Клостере (Швейцария), директор международной концертной компании IMS Prussia Cove, экс-директор оркестра Филармония (Лондон) и член сообщества Филармония Траст



Photo : @ Sasha Gusov - OPMC

KAZUKI YAMADA

Казуки ЯМАДА

Directeur musical et artistique de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, Chef d'orchestre permanent de l'Orchestre Philharmonique du Japon, Directeur principal et Conseiller artistique de l'Orchestre Symphonique de Birmingham à partir de 2023

Music and Artistic Director of the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra, Permanent Conductor of the Japan Philharmonic Orchestra, Chief Conductor and Artistic Adviser of the City of Birmingham Symphony Orchestra from 2023

Музыкальный и художественный руководитель Филармонического оркестра Монте-Карло, дирижёр Японского филармонического оркестра, главный дирижёр Симфонического оркестра Бирмингема с 2023 г.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO

PLUS DE 160 ANS D'HISTOIRE



Photo : @ JC Vinaj - OPMC

D'abord appelé « Orchestre du Nouveau Cercle des Étrangers » à sa fondation en 1856, puis « Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo » en 1958, et enfin « Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo » depuis 1980, l'OPMC occupe une place de choix dans le monde musical international.

Sa fabuleuse capacité à conjuguer tradition et modernité, a fait de lui l'un des orchestres de premier plan dans l'interprétation des œuvres symphoniques du grand répertoire, mais aussi pour le renouveau d'œuvres plus rares et contemporaines, ainsi que la création lyrique et chorégraphique.

De 1856 à nos jours, se sont succédé en tant que chefs permanents sous des appellations différentes (chef titulaire, premier chef invité, directeur musical, directeur artistique et musical) : Alexandre Hermann, Eusèbe Lucas, Léon Jehin, Louis Ganne, Marc César Scotto,

Victor de Sabata, Paul Paray, Henri Tomasi, Louis Frémaux, Edouard van Remoortel, Igor Markevitch, Lovro von Matacic, Lawrence Foster, James DePreist, Marek Janowski, Yakov Kreizberg, Gianluigi Gelmetti.

Depuis la saison 2016-2017, Kazuki Yamada est le directeur artistique et musical de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. L'automne 2010 a vu le lancement du label "OPMC Classics" avec la production de cinq disques sous la direction de Yakov Kreizberg et trois sous la direction de Gianluigi Gelmetti. La politique d'enregistrement se poursuit avec Kazuki Yamada, avec quatre disques déjà parus depuis 2017. En plus de sa saison symphonique à Monaco et des collaborations avec l'Opéra de Monte-Carlo, le Festival du Printemps des Arts de Monte-Carlo et la compagnie des Ballets de Monte-Carlo, l'orchestre est régulièrement invité par les grands

festivals français et internationaux : Aix-en-Provence, Paris, Prague, Strasbourg, Montreux, Vienne, Orange, Dresde, Bonn, Leipzig, Ankara, Athènes, Bad Kissingen, Bonn, Dublin, Lisbonne, Lyon, Rheingau, La Roque d'Anthéron.

L'OPMC s'ouvre également à divers styles musicaux, à l'occasion de concerts ou de festivals. Il a notamment collaboré avec, entre autres, Marcus Miller, Raul Midon, Roy Hargrove, Leila Hathaway, Avishai Cohen, Stacey Kent, Jamie Cullum, Dame Shirley Bassey, et dernièrement avec IAM, Hugh Coltman, Melody Gardot, André Ceccarelli, ou encore Magma. Placé sous la présidence de S.A.R. la Princesse de Hanovre, l'OPMC bénéficie du soutien et des encouragements de S.A.S. le Prince Albert II, du soutien du Gouvernement Princier, de la Société des Bains de Mer et de l'Association des amis de l'Orchestre.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO

Called the "Orchestre du Nouveau Cercle des Étrangers" in 1856, and the "Orchestre National de l'Opéra de Monte-Carlo" in 1958, it has held the name "Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo" (OPMC) since 1980 and occupies a place of choice in the international world of music. Its ability to combine tradition and modernity, gives the OPMC leadership in the performance of symphonic works from the great repertoire, in the renewal of rare and contemporary works, as well as in operatic and choreographic creation.

Among the many who have headed the OPMC from 1856 to the present under diverse designations (Permanent Conductor, Titular Conductor, First Guest Conductor, Music Director, Artistic and Musical Director) may be mentioned Alexandre Hermann, Eusèbe Lucas, Léon Jehin,

Louis Ganne, Marc Cesar Scotto, Victor de Sabata, Paul Paray, Henri Tomasi, Louis Fremaux, Edouard van Remoortel, Igor Markevitch, Lovro von Matacic, Lawrence Foster, James DePreist, Marek Janowski, Yakov Kreizberg, Gianluigi Gelmetti and, since the 2016-2017 season, Kazuki Yamada.

The "OPMC Classics" label was launched in the autumn of 2010, with five records under the direction of Yakov Kreizberg, three under Gianluigi Gelmetti. The recordings continue with Kazuki Yamada, with four records made since 2017.

Besides its symphonic season in Monaco and collaborations with the Monte-Carlo Opera, the Monte-Carlo Spring Arts Festival and the Monte-Carlo Ballet Company, the orchestra is regularly invited by the

major French and international festivals: Aix-en-Provence, Paris, Prague, Strasbourg, Montreux, Vienna, Orange, Dresden, Bonn, Leipzig, Ankara, Athens, Bad Kissingen, Bonn, Dublin, Lisbon, Lyon, Rheingau, La Roque d'Anthéron. The OPMC is also open to various musical styles, on the occasion of concerts or festivals. It has collaborated with Marcus Miller, Raul Midon, Roy Hargrove, Leila Hathaway, Avishai Cohen, Stacey Kent, Jamie Cullum, Dame Shirley Bassey, and recently with IAM, Hugh Coltman, Melody Gardot, André Ceccarelli and Magma. Under the chair of HRH The Princess of Hanover, the OPMC enjoys the support and encouragement of HSH Prince Albert II, the support of the Government of the Principality, Société des Bains de Mer and the Friends of the Philharmonic Orchestra Association.

ФИЛАРМОНИЧЕСКИЙ ОРКЕСТР МОНТЕ-КАРЛО

Филармонический оркестр Монте-Карло занимает видное место в международном музыкальном мире. Оркестр, основанный в 1856 году, первоначально назывался «Orchestre du Nouveau Cercle des Etrangers» («Оркестр нового общества иностранцев»). В 1958 году его переименовали в «Национальный оркестр оперы Монте-Карло», с 1980 года оркестр носит название «Филармонический оркестр Монте-Карло». Важное место в репертуарной политике оркестра всегда занимало и занимает исполнение редко звучащих сочинений, а также произведений современных авторов. Мировые премьеры своих сочинений доверяли Оркестру Монте-Карло такие композиторы, как Массне, Пуччини, Равель, Масканьи, Форé, Франк, Онеггер, Ибер, Лало, Мийо, Пуленк, Сати. Современная музыка - Хенце, Дютыйе, Пярта, Лютославского, Пандерецкого, Холлигера, Лигети, Такемицу, Этвёша, Эми, Майнца, Юреля - занимает заметное место в программах оркестра.

С 1856 года по настоящее время оркестром руководили – А. Герман, Э. Лукас, Л. Жеэн, Л. Ганн, М.-С. Скотто, В. де Сабата, П. Парай, А. Томази, Л. Фремо, Э. ван Ремуртель, И. Маркевич, Л. фон Матачич, Л. Фостер, Дж. Депрейст, М. Яновский, Я. Крейцберг и Дж. Гельметти. С сезона 2016 - 2017 музыкальным и художественным руководителем оркестра является Казуки Ямада. Оркестр по праву гордится своей историей. Среди приглашенных дирижéров оркестра – великие А. Тосканини, В. Фуртвенглер, Р. Штраус, Б. Вальтер, Д. Митропулос, Э. Клайбер, А. Клюитенс, Дж. Маринуцци, сэр Т. Бичем, К. Шурхт, К. Анчерль, Ш. Мюнш, О. Йохум, Л. Стоковский, сэр Дж. Барбиrollи, П. Клецки, Г. Селл, Л. Бернстайн, К.-М. Джулини, Р. Кубелик, сэр Д. Шолти, В. Заваллиш, К. Зандерлинг, Ж. Претр, Л. Маазель, К. Кондрашин, К. фон Донаньи, З. Мета, Г. Рождественский, Ю. Темирканов. В 2010 году был основан звукозаписывающий лейбл

Филармонического оркестра Монте-Карло «OPMC Classics». Пять дисков оркестра с произведениями Стравинского, Римского-Корсакова, Равеля, Дебюсси, Мусоргского, Шостаковича и Малера вышло под управлением Я. Крейцберга. Эти записи удостоились высоких оценок музыкальной прессы. Были выпущены также диск, посвященный Лео Ферре («Symphonie interrompue» и «La Chanson du mal-aimé»; дирижёр Дж. Гельметти), диск с музыкой Верди и посвященный 30-летию фестиваля «Весна искусств в Монте-Карло» диск с произведениями Ж. Ами, Ф. Майнца и Ф. Юреля (дирижёр Ж. Деройе, баритон О. Кацамайер). С Казуки Ямада оркестр выпустил 4 компакт-диска, записав сочинения Г. Берлиоза, Г. Форé, Ф. Мендельсона и Р. Штрауса. Филармонический оркестр Монте-Карло ведёт свою деятельность под патронатом Принцессы Ганноверской Каролины и Принца Альбера II, при поддержке правительства Монако, компании «Société des Bains de Mer» и ассоциации «Друзья Оркестра».



KAZUKI YAMADA
Artistic and Music Director of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

КАЗУКИ ЯМАДА
Музыкальный и художественный руководитель Филармонического оркестра Монте-Карло

KAZUKI YAMADA

Directeur artistique et musical de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

Directeur artistique et musical de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo depuis 2016, Kazuki Yamada est également directeur musical du Yokohama Sinfonietta, directeur musical du Chœur Philharmonique de Tokyo, chef principal de l'Orchestre Philharmonique du Japon, et deviendra chef principal et conseiller artistique de l'Orchestre symphonique de Birmingham à compter d'avril 2023. Diplômé de la Tokyo National University of Fine Arts & Music, après avoir étudié sous la direction de Ken-ichiro Kobayashi et Yoko Matsuo, Kazuki Yamada reçoit en 2001 le Ataka-Prize. En 2002, il poursuit ses études auprès de Gerhard Markson à l'Académie internationale d'été du Mozarteum de Salzbourg. En 2009, il remporte le grand prix du Concours International de Besançon. Rapidement reconnu sur la scène internationale, il est, dès lors, invité à diriger les orchestres philharmoniques de Saint-Petersbourg, Helsinki, Stockholm, Atlanta et l'Orchestre Philharmonique Tchèque ; les orchestres symphoniques de Göteborg, Cologne, Berlin, Bergen, de la Rai de Turin, de la NHK de Tokyo et du MDR de Leipzig ; les orchestres de Paris, du Capitole de Toulouse, le Philharmonia de Londres, le Sinfonia Varsovia, l'English Chamber Orchestra, la Staatskapelle de Dresde et l'Orchestre de l'Académie Nationale Santa-Cecilia. Il a également été chef principal invité de l'Orchestre de la Suisse Romande entre 2010 et 2018. Il collabore avec de nombreux solistes, notamment avec Krystian Zimerman, Jean-Yves Thibaudet, Martin Helmchen, Cécilia Bartoli et Marie-Nicole Lemieux. En 2022, il s'est produit à l'Opéra de Monte-Carlo dans la production de l'opéra *Wozzeck* de Berg.

Kazuki Yamada is Artistic and Music Director of Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo from 2016, and Chief Conductor and Artistic Advisor of the City of Birmingham Symphony Orchestra, starting on April 2023. In Japan he holds further titles of Permanent Conductor of the Japan Philharmonic, Music Director and Chairman of the Philharmonic Chorus of Tokyo as well as Music Director of Yokohama Sinfonietta. A graduate of the Tokyo National University of Fine Arts & Music, after studying under Ken-ichiro Kobayashi and Yoko Matsuo, Kazuki Yamada received the Ataka Prize

in 2001. In 2002, he continued his studies with Gerhard Markson at the International Summer Academy of Mozarteum in Salzburg. In 2009, he won the grand prize of the Besançon International Conducting Competition. Quickly recognized on the international scene, he was then invited to conduct the Helsinki Philharmonic Orchestra, Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, St. Petersburg Philharmonic, Bergen Philharmonic, Sächsische Staatskapelle Dresden, Czech Philharmonic Orchestra, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia,

MDR-Sinfonieorchester Leipzig, Orchestre de Paris, Orchestre National de France, Melbourne Symphony, Seattle Symphony, Atlanta Symphony Orchetra and Orchestre de la Suisse Romande, with whom he held the position of Principal Guest Conductor from 2012–2018. Yamada performs with many renown artists such as Krystian Zimerman, Jean-Yves Thibaudet, Martin Helmchen, Cecilia Bartoli and Marie-Nicole Lemieux. In 2022, he conducted the production of Berg's opera *Wozzeck* at the Monte-Carlo Opera.

Казуки Ямада возглавляет Филармонический оркестр Монте-Карло с 2016 г., также является музыкальным директором оркестра Йокогама Симфониетта, постоянным дирижёром Японского филармонического оркестра, музыкальным директором Филармонического хора Японии, приглашённым дирижёром Международной академии Сейжи Озавы в Швейцарии, а с 2023 г. он станет главным дирижёром и артистическим советником Симфонического оркестра Бирмингема. Казуки Ямада обучался дирижированию в Токийском университете искусств, по окончании которого в 2001 г. был удостоен «Ataka-Prize». В 2002

г. продолжил обучение у Герхарда Марксона в Международной летней академии Моцартеума в Зальцбурге. В 2009 г. получил первую премию на Международном конкурсе молодых дирижёров в Безансоне. Маэстро Казуки выступает с ведущими оркестрами мира - Хельсинкским филармоническим, Королевским стоковымским филармоническим, Заслуженным коллективом России Академическим симфоническим оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Бергенским филармоническим, Государственной капеллой Дрездена, Чешским филармоническим, Оркестром Национальной академии Санта-Чечилия,

Оркестром Де Пари, Национальным оркестром Франции, Мельбурнским симфоническим, Симфоническими оркестрами Сизтла и Атланты, Оркестром Романской Швейцарии, в котором он занимал должность главного приглашенного дирижёра с 2012 по 2018 год и многими другими. В биографии маэстро - выступления с выдающимися солистами: пианистами К. Цимерманом, Ж.-И. Тибодe, М. Хельмхеном, оперными солистами Ч. Бартоли и М.-Н. Лемьё. В 2022 г. Казуки продирижировал постановкой оперы Берга «Воццек» в Опере Монте-Карло.

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO

Directeur artistique et musical Kazuki Yamada			
Administrateur Sylvain Charnay		Délégué Artistique Didier de Cottignies	
Comptable Jérémy Thomas	Régisseur général Frédéric Vitteaud	Responsable communication Cécile Vierne	Projets éducatifs Musique de chambre Assistante régie Patricia Moletto-Maggio
Responsable billetterie Relations Publiques Virginie Hautot	Régisseur Samantha Raymondis	Chargée de production Mathilde Debarre	Bibliothécaires Yves Rodi Laure Issartial-Genty
Billetterie Elisabeth Orrigo Stéphanie Merrier Jenna Brethenoux Paola Cessio	Régisseur technique Patrick Pastor	Assistante production et communication Emma Dantec	Musicologue Alice Blot
Techniciens de scène Patrice Bordas Jean-Marie Pastor		Chauffeur-appareteur David Guedj	

Premiers violons David Lefèvre Liza Kerob	Altos François Méreaux Federico Andres Hood	Flûtes Anne Maugue Raphaëlle Truchot Barraya	Cors Patrick Peignier Andrea Cesari
Sibylle Duchesne	François Duchesne	Delphine Hueber	Didier Favre Bertrand Raquet Laurent Beth David Pauvert
Ilyoung Chae	Charles Lockie Richard Chauvel Mireille Wojciechowski Sofia Timofeeva Tristan Dely Raphaël Chazal Ying Xiong Thomas Bouzy Ruggero Mastrolorenzi	Piccolo Malcy Gouget	Trompettes Matthias Persson Gérald Rolland
Nicole Curau Dupuis Gabriel Milito Sorin Turc Mitchell Huang Thierry Bautz Zhang Zhang Isabelle Josso Morgan Bodinaud Milena Legowska Jae-Eun Lee Adela Urcan Diana Mykhalevych	Violoncelles Thierry Amadi Delphine Perrone	Hautbois Matthieu Bloch Matthieu Petitjean	Samuel Tupin Rémy Labarthe
Seconds violons Peter Szüts Nicolas Delclaud	Alexandre Fougeroux	Cor Anglais Jean-Marc Jourdin	Trombones Jean-Yves Monier
Camille Ameriguiian-Musco	Florence Riquet Bruno Posadas Thomas Ducloy Patrick Bautz Florence Leblond Thibault Leroy Caroline Roeland	Clarinets Marie-B. Barrière-Bilote Véronique Audard	Gilles Gonneau Ludovic Milhiet
Frédéric Gheorghiu Nicolas Slusznis Alexandre Guerchovitch Gian Battista Ermacora Laetitia Abraham Katalin Szüts-Lukacs Eric Thoreux Raluca Hood-Marinescu Andriy Ostapchuk	Contrebasses Matthias Bensmana	Clarinete basse Pascal Agoué	Tuba Florian Wielgosik
	Thierry Vera Mariana Vouytcheva Jenny Boulanger Sylvain Rastoul Eric Chapelle Dorian Marcel	Bassons Franck Lavogez Arthur Menrath	Timbales Julien Bourgeois
		Michel Mugot	Percussions Mathieu Draux
		Contrebasson Frédéric Chasline	Harpe Sophia Steckeler



THIERRY AMADI
Principal Cello of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

ТЬЕРРИ АМАДИ
Концертмейстер группы виолончелей
Филармонического оркестра Монте-Карло

THIERRY AMADI

Premier violoncelle solo de l’Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo

De parents musiciens, Thierry Amadi commence ses études musicales au Conservatoire National à Rayonnement Régional (CNRR) de Nice, puis en parallèle à l’Académie de Musique Prince Rainier III de Monaco. Entré en 1995 au Conservatoire National Supérieur de Musique (CNSM) de Paris dans la classe de Jean-Marie Gamard, il suit les cours de musique de chambre de Jean Mouillère, Marie- Françoise Bucquet et Christian Ivaldi. Il obtient le Premier Prix de Violoncelle à l’unanimité, puis est admis en cycle de perfectionnement. Il suit les master-classes de Gary Hoffman, Roland Pidoux, Franco-Maggio Ormezowsky, Franz Helmerson, Ralph Kirshbaum, Bernard Grennhouse et Menahem Pressler. Depuis juin 2001, Thierry Amadi est Premier violoncelle solo de l’Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. Il a participé à de nombreux festivals et donne de nombreux concerts, tant en récital qu’en soliste. Thierry Amadi est membre fondateur du Trio Goldberg, aux côtés de musiciens issus de l’Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo : Liza Kerob et Federico Andres Hood. Primé d’une médaille d’or lors de l’édition 2019 du Vienna International Music Competition, le Trio Goldberg a réalisé plusieurs enregistrements qui reçoivent un accueil chaleureux de la presse spécialisée. Leur dernier enregistrement, « Paris-Moscou » (ARS Production), a reçu le Prix de la Critique Allemande (Preis Der Deutsche Schallplatten Kritik) en plus d’être nommé pour les International Classical Music Awards 2021. Après avoir joué pendant plusieurs années sur un instrument ayant appartenu au grand violoncelliste français Paul Tortelier, il joue actuellement sur un violoncelle de Roberto Masini.

RENÉ KOERING

Compositeur

René Koering, en 1960, sur les conseils de Pierre Boulez, s’installe à Darmstadt pour étudier la composition sous la direction de Bruno Maderna. En 1974, au Festival Royan, il a eu lieu la création de son *Quatuor à cordes n°1*, et en 1975 la création de *M. de Mahler*, basé sur des textes de Michel Butor, avec l’Orchestre National de France. Parmi ses œuvres, les opéras *Elseneur* (livret de Michel Butor, 1980), *Marie de Montpellier* (1994), *Scènes de chasse* (2008), *Marquise d’O* (2011), *Le Cercle Kleist* pour soprano et orchestre (1995), *Centre d’Écoute* (1972, récompensé par le Prix Italia), 2 concertos pour piano, 2 concertos pour violon, suites orchestrales et un grand nombre d’œuvres de musique de chambre. De 1981 à 1985, il a occupé les postes de directeur de France Musique et directeur artistique du festival « Midem Classique ». En 1985, il a créé le Festival de Radio-France et de Montpellier Languedoc-Roussillon et en a assuré la direction jusqu’à 2011. De 2000 à 2005, René Koering est directeur de la musique de Radio France, Surintendant de la musique de Montpellier, et directeur de l’Opéra National de Montpellier jusqu’en 2011. Depuis 2007, il est directeur artistique du Concours International de Chefs d’orchestre Evgeny Svetlanov. Distinctions : Légion d’honneur, l’Ordre national du mérite, Commandeur des arts et des lettres.



RENÉ KOERING
Composer

РЕНЕ КЁРИНГ
Композитор

René Koering, advised by Pierre Boulez, moved in 1960 to Darmstadt to study the composition under Bruno Maderna. In 1974, at the Royan Festival in France he premiered *Quatuor à cordes n°1*, and in 1975 *M.de Mahler*, based on texts by Michel Butor narrated with the Orchestre National de France. Among his compositions are operas *Elseneur* (libretto by Michel Butor, 1980), *Maria de Montpellier* (1994), *Scènes de chasse* (2008), *Marquis d’O* (2011), *Le Cercle Kleist*

for soprano and orchestra (1995), *Centre d’Écoute* (1972, awarded by The Prix Italia), the 2 concertos for piano, 2 concertos for violin, orchestral suites and a large number of chamber music works. From 1981 to 1985 he was a Director of France Musique, and also Artistic Director of the music festival “Midem Classique” (France). In 1985 he founded the festival “Radio France in Montpellier Languedoc – Roussillon” and was its director until 2011. From 2000 to 2005, René Koering was

simultaneously Music Director of Radio France, Superintendent of Music of Montpellier, and Director of the Opéra National de Montpellier Languedoc Roussillon until 2011. In 2007, he was appointed Artistic Director of the Evgeny Svetlanov International Conducting Competition. Honours: Legion of Honour, National Order of Merit, Commander of Arts and Letters.

Рене Кёринг, по совету Пьера Булеза, переехал в 1960 г. в Дармштадт, чтобы учиться композиции у Бруно Мадерны. В 1974 году на Роянском фестивале во Франции состоялась премьера его *Струнного квартета №1*, а в 1975 на том же фестивале была представлена оркестровая сюита «*М. от Малера*» на основе текстов Мишеля Бютора. Среди его сочинений - оперы *Эльсинор* (1980), *Мария де Монпелье* (1994), *Сцены охоты* (2008), *Маркиза д’О* (2011), а также *Круг Клейста* для сопрано и оркестра (1995), *Центр прослушивания* (1972, получивший «Премии Италия» от телерадиокомпании RAI), 2

концерта для фортепиано оркестром, 2 концерта для скрипки с оркестром, сюиты для оркестра и большое число произведений камерной музыки. С 1981 по 1985 гг. Рене Кёринг занимал должности директора радио «France Musique», и художественного руководителя музыкального фестиваля «Midem Classique» (Франция). В 1985 г. основал фестиваль «Радио Франс в Монпелье Лангедок-Руссильон» и был его художественным руководителем до 2011 г. С 2000 по 2005 г.г. он был одновременно музыкальным директором Радио Франс, музыкальным советником города

Монпелье и директором Национальной оперы Монпелье Лангедок-Руссильон (последнюю должность занимал до 2011 года). С 2007 года Рене Кёринг является артистическим директором Международного конкурса дирижёров имени Евгения Светланова. Награды : кавалер ордена Почетного легиона, кавалер Национального ордена «За заслуги», кавалер Ордена искусств и литературы.

Son of musicians, Thierry Amadi began his musical studies at the Conservatoire National (CNRR) in Nice, then in parallel at the Prince Rainier III Academy of Music in Monaco. In 1995, he entered the Conservatoire National Supérieur de Musique (CNSM) in Paris in the class of Jean-Marie Gamard, and took chamber music classes with Jean Mouillère, Marie-Françoise Bucquet and Christian Ivaldi. He was unanimously awarded First Prize for Cello, and was then admitted to the advanced cycle. He completed master classes with Gary Hoffman,

Roland Pidoux, Franco-Maggio Ormezowsky, Franz Helmerson, Ralph Kirshbaum, Bernard Grennhouse and Menahem Pressler. Since June 2001, Thierry Amadi has been a Concertmeister of the Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. He has participated in numerous festivals and gives many concerts and recitals. Thierry Amadi is a founder member of the Goldberg Trio, alongside the musicians of the Monte-Carlo Philharmonic Orchestra: Liza Kerob and Federico Andres Hood. Gold medallist at the Vienna International Music

Competition 2019, the Goldberg Trio has made several recordings that have received a warm reception from the specialized press. Their latest recording, Paris-Moscow (ARS Production), received the German Critics Award (Preis Der Deutsche Schallplatten Kritik) and was nominated for the 2021 International Classical Music Awards. After playing for many years on an instrument belonging to the great French cellist Paul Tortelier, he plays today on the cello of Roberto Masini.

Тьерри Амади родился в семье музыкантов. Учиться музыке начал в Национальной консерватории Ниццы, а затем параллельно в Музыкальной академии князя Ренье III в Монако. В 1995 году поступил в Высшую национальную консерваторию музыки в Париже в класс Жана-Мари Гамара, брал уроки камерной музыки у Жана Муйера, Мари-Франсуази Буке и Кристиана Ивальди, участвовал в мастер-классах Гари Хоффмана, Ролана Пиду, Франко Маджио Ормезовски, Франца Хельмерсона, Ральфа Кишбаума, Бернарда Греннхауса и Менахема

Пресслера. Окончил консерваторию с отличием и был принят в аспирантуру. С июня 2001 года Тьерри Амади – концертмейстер группы виолончелей Филармонического оркестра Монте-Карло. Музыкант активно выступает и в качестве солиста, принимает участие в концертах и на многочисленных фестивалях. Вместе с музыкантами Филармонического оркестра Монте-Карло Лизой Кероб и Федерико Андресом Худом Тьерри является одним из основателей трио «Голдберг» - обладателя золотой медали Венского

международного музыкального конкурса 2019 года. Записи трио «Голдберг» были отмечены музыкальными критиками и специализированной прессой. Последняя их запись «Париж-Москва» (ARS Production) получила премию немецких критиков (Preis Der Deutsche Schallplatten Kritik) и была номинирована на премию «International Classical Music Award» 2021 года. В течение нескольких лет Тьерри Амади играл на инструменте, принадлежавшем великому французскому виолончелисту Полю Тортелье, в настоящее время он играет на виолончели Роберто Мазини.

medici.tv

The world's leading classical music channel

**Watch the Evgeny Svetlanov International Conducting Competition
and so much more on medici.tv!**

Regardez le Concours International de Chefs d'orchestre Evgeny Svetlanov
et bien plus encore sur medici.tv !



Experience the greatest classical music videos
Vivez la musique classique en vidéo

CANDIDATS

Евгений
Светланов



Extensive VOD catalogue
Vaste catalogue VOD



Ad-free enjoyment
Sans publicité



Add to favorites
Ajout aux favoris



Offline mode
Mode hors-ligne



HENRI CHRISTOFER AAVIK

АНРИ КРИСТОФЕР ААВИК
ESTONIE, 27 ANS • ESTONIA, 27 Y.O. • ЭСТОНИЯ, 27 ЛЕТ

Henri Christofer a commencé à diriger à l'âge de 14 ans. Il a suivi les cours de direction d'orchestre de Jorma Panula à l'Académie Sibelius en Finlande et depuis 2015, il étudie à l'Université de Musique Franz Liszt à Weimar (Allemagne) dans la classe de Nicolás Pasquet et Ekhart Wycik. En 2019, il a étudié dans le cadre d'un échange universitaire à l'Université des Arts de Zurich (Suisse) avec Johannes Schlaefli. Il a participé à des master-classes avec Paavo Järvi, Bruno Weil, Jukka-Pekka Saraste, Johannes Gustavsson et Daniele Gatti, ainsi qu'aux ateliers de musique contemporaine de Christof Löser, Steffen Schleiermacher, Rüdiger Bohn et Zsolt Nagy. Henri Christopher est le co-premier prix du 8^e Concours International de Chefs d'orchestre Jorma Panula (2021) et bénéficiaire d'une bourse (fellowship) du Forum Dirigieren du Conseil musical allemand. De 2017 à 2019, il a été directeur artistique et chef de l'Orchestre Symphonique du Technische Universität Ilmenau (Allemagne). Aavik a dirigé plus de 70 ensembles musicaux dont le Tonhalle-Orchester Zürich (Suisse), Staatskapelle Weimar, Jenaer Philharmonie, Göttinger Symphonie Orchester (Allemagne), Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Hradec Králové Philharmonic Orchestra (République Tchèque), North Czech Philharmonic Orchestra de Teplice, Jyväskylä Sinfonia (Finlande), Orchestra Senzaspine (Italie), Pärnu City Orchestra (Estonie) et l'Orchestre de l'Opéra National d'Estonie.

Henri Christofer started conducting at the age of 14. He attended Jorma Panula's Youth Conducting Classes at the Sibelius Academy in Finland and since 2015, he has studied at the University of Music Franz Liszt Weimar (Germany) in the class of Nicolás Pasquet and Ekhart Wycik. In 2019, he studied as an exchange student at the Zurich University of the Arts (Switzerland) with Johannes Schlaefli. He took part in masterclasses with Paavo Järvi, Bruno Weil, Jukka-Pekka Saraste,

Johannes Gustavsson and Daniele Gatti, as well as in modern music workshops of Christof Löser, Steffen Schleiermacher, Rüdiger Bohn et Zsolt Nagy. Henri Christopher is a co-winner of the 8th International Jorma Panula Conducting Competition (2021) and holds a conducting fellowship in the German Music Council's Forum Dirigieren. From 2017 to 2019 he was Artistic Director and Conductor of the Symphony Orchestra of the Technische Universität Ilmenau (Germany).

He has conducted more than 70 musical ensembles, such as Tonhalle-Orchester Zürich (Switzerland), Staatskapelle Weimar, Jenaer Philharmonie, Göttinger Symphonie Orchester (Germany), Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Hradec Králové Philharmonic Orchestra (Czech Republic), North Czech Philharmonic Orchestra of Teplice, Jyväskylä Sinfonia (Finland), Orchestra Senzaspine (Italy), Pärnu City Orchestra (Estonia) and Estonian National Opera Orchestra.

Анри Кристофер начал дирижировать в возрасте 14 лет. Посещал курсы молодых дирижёров под руководством Йормы Панулы в Академии имени Сибелиуса в Финляндии, с 2015 г. учился в Университете музыки имени Ференца Листа в Веймаре (Германия) у Николаса Паскета и Экхарта Вицки. В 2019 г. начал заниматься в рамках программы студенческого обмена в Цюрихском университете искусств (Швейцария) у Иоганнеса Шлефли. Принимал участие в мастер-классах Пааво Ярви, Бруно Вайля, Юкки-Пекки Сарасте и Иоганнеса Густавссона и Даниэле Гатти, а также в мастерских

современной музыки Кристофа Лессера, Штеффена Шлайермахера, Рюдигера Бона и Солта Надя. Анри Кристофер является одним из победителей 8-го Международного конкурса дирижеров Йормы Панулы (2021) и стипендиатом Дирижёрского форума Немецкого музыкального совета по поддержке молодых перспективных дирижёров. В 2017-2019 гг. был художественным руководителем и дирижёром Симфонического оркестра в Техническом университете Ильменау (Германия). Анри Кристофер дирижировал более чем 70 музыкальными

коллективами, такими как Цюрихский Тонхалле-оркестр (Швейцария), Веймарская Штаатскапелла, Йенский филармонический оркестр, Гёттингенский симфонический оркестр (Германия), Филармонический оркестр Юго-западной Германии (Констанц), Филармонический оркестр ГрадецКралоуе (Чехия), Филармонический оркестр Северной Чехии (Теплице), Симфонический оркестр Ювяскюля (Финляндия), Оркестр Сензаспине (Италия), Оркестр города Пярну (Эстония) и Оркестр Эстонской национальной оперы.



YEO RYEONG AHN

Ё ЧЖОН АН
CORÉE DU SUD, 30 ANS • SOUTH KOREA, 30 Y.O. • ЮЖНАЯ КОРЕЯ, 30 ЛЕТ

Yeo Ryeong Ahn a commencé ses études doctorales en direction d'orchestre à l'Université de Michigan aux États-Unis sous le mentorat de Kenneth Kiesler. Elle est titulaire d'un Master en direction d'orchestre de l'Université d'Illinois (États-Unis) où elle fut l'élève de Donald Schleicher, et a obtenu son diplôme de bachelor à l'Université nationale des arts de Corée. En tant que bénéficiaire du Fulbright Scholarship sponsorisé par le Département d'État américain, Yeo Ryeong a été invitée à des festivals de musique et des master-classes à travers le monde. Elle compte parmi ses mentors : Peter Eötvös, Johannes Schlaefli, Christian Ehwald et Paavo Järvi. Elle a récemment participé au Concours La Maestra à Paris et au Concours Gustav Mahler à Bamberg, et a été nommée Conducting Fellow par l'Opéra de Dallas aux États-Unis. Yeo Rueong Ahn s'est produite dernièrement avec les orchestres suivants : Paris Mozart Orchestra (France), Bamberger Symphoniker (Allemagne), Croatian Radiotelevision Symphony Orchestra, Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz (Allemagne), Stavanger Symphony Orchestra (Norvège), Fort Worth Symphony Orchestra (États-Unis), Danubia Orchestra Óbuda (Hongrie), Järvi Conducting Academy au Pärnu Music Festival (Danemark), Baltimore Chamber Orchestra (États-Unis) et Gyeonggi Philharmonic Orchestra (Corée du Sud). Yeo Ryeong Ahn est en recherche active de projets qui permettront de renforcer le développement de l'industrie de la musique classique en Corée.

Yeo Ryeong Ahn, beginning her doctoral studies in Conducting at the University of Michigan (USA) under the tutelage of Kenneth Kiesler. She holds the master's degree in Conducting from the University of Illinois in the United States under the guidance of Donald Schleicher, and completed her bachelor's degree from the Korea National University of Arts. As the recipient of the Fulbright Scholarship sponsored by the U.S. Department of State, Yeo Ryeong Ahn has been invited to music festivals and masterclasses

internationally. Her mentors include Peter Eötvös, Johannes Schlaefli, Christian Ehwald, and Paavo Järvi among others. She recently appeared in the La Maestra Competition in Paris and the Gustav Mahler Competition in Bamberg, and has been awarded the Conducting Fellow from the Dallas Opera in the USA. Recent engagements include conducting the Paris Mozart Orchestra (France), Bamberger Symphoniker (Germany), Croatian Radiotelevision Symphony Orchestra,

Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz (Germany), Stavanger Symphony Orchestra (Norway), Fort Worth Symphony Orchestra (USA), Danubia Orchestra Óbuda (Hungary), Järvi Conducting Academy at the Pärnu Music Festival (Denmark), Baltimore Chamber Orchestra (USA) and Gyeonggi Philharmonic Orchestra (South Korea). Yeo Ryeong Ahn has been actively seeking the opportunities to build connections that will enhance the development of the classical music industry in Korea.

Ё Чжон Ан начала занятия в аспирантуре по специальности «дирижирование» в Мичиганском университете (США) под руководством Кеннета Кислера. Степень бакалавра получила в Корейском национальном университете искусств, а магистра дирижирования – в Иллинойском университете под руководством Дональда Шлайхера (США). Как стипендиатка учрежденной Госдепартаментом США стипендии Фулбрайта, Ан принимает активное участие в музыкальных фестивалях и мастер-классах по всему миру.

Среди её наставников можно назвать Петера Этвёша, Иоганнеса Шлефли, Кристиана Эвальда и Пааво Ярви. В последние годы она участвовала в конкурсах «La Maestra» в Париже и в Международном конкурсе дирижёров имени Густава Малера в Бамберге (Германия), стала стипендиатом дирижёрской программы Далласской оперы. Среди последних ангажементов - выступления с Парижским оркестром имени Моцарта, Бамбергским симфоническим оркестром,

Симфоническим оркестром Ставангера (Норвегия), Симфоническим оркестром Форт-Уэрта (США), Симфоническим оркестром Хорватского радио и телевидения, Дунайским оркестром «Обуда» (Венгрия), филармоническими оркестрами Юго-Западной Германии (Констанц) и Кёнгидо (Южная Корея), Балтиморским камерным оркестром и оркестром Академии дирижирования Ярви на Пярнуском музыкальном фестивале (Эстония).



RON DAVIS ALVAREZ

РОН ДЭВИС АЛЬВАРЕС

VÉNÉZUÉLA, 36 ANS • VENEZUELA, 36 Y.O. • ВЕНЕСУЭЛА, 36 ЛЕТ

Le chef vénézuélien Ron Davis Alvarez enseigne aux enfants et aux orchestres de jeunesse issus de El Sistema, projet musical et social créé par le Maître José Antônio Abreu. Ron dirige un orchestra professionnel dans le cadre de projets de développement éducatif. Il a œuvré pendant de nombreuses années à rapprocher les orchestres professionnels des communautés et des camps de réfugiés. En 2020, Ron a été nommé chef du Sportlove Orchestra auprès du Gothenburg Symphony Orchestra (Suède). Il est chef de l'Orchestre National des Jeunes El Sistema de Suède. Il dirige chaque année des concerts « Side by Side » avec le Göteborgs Symfoniker et 2500 enfants. Il est actuellement enseignant d'un orchestre d'école à Gothenburg, chef du « Dream Orchestra » et mentor de projets à Jérusalem, au Liban et au Groënland. Le « Dream Orchestra » a été créé par Ron en 2016 à Gothenburg. Il est composé des enfants et adolescents réfugiés de la Syrie, de l'Afghanistan, de l'Iraq, de l'Iran, de la Palestine, du Kurdistan, d'Albanie, de l'Angola, de l'Érythrée et de Somalie. Ce projet se vit décerner le Prix mondial des réfugiés « Okende » en 2021. Ron a créé en 2011 un orchestre situé à 700 kilomètres du cercle polaire à l'Uummannaq Children's House, au Groënland. Il a été sélectionné en 2017 comme l'un des 50 meilleurs enseignants par la Fondation Varkey, dans le cadre du Global Teacher Prize. L'Académie Royale de Musique de Suède a remis à Ron le Prix Pédagogique 2020 pour son « *exceptionnel savoir-faire dans la pédagogie de direction d'orchestre* ». En 2021, il remporta le Prix Frihetstonen de la Torgny Segerstedts Minne Foundation pour avoir appris à « *des centaines d'enfants et de jeunes que la musique permet de faire entendre sa voix et de trouver la fraternité dans le monde* ».

The Venezuelan conductor Ron Davis Alvarez is a teacher for children and youth orchestras from El Sistema, a music and social project created by Maestro José Antônio Abreu. Ron conducts a professional orchestra for projects with community and education development. For many years he worked to connect the artistic world of professional orchestras to the community and refugee camps. In 2020, Ron became the conductor of the Sportlove Orchestra at the Gothenburg Symphony Orchestra in Sweden. He is the conductor of the El Sistema Sweden National Youth Orchestra. Every year he conducts

the concert series "Side by Side" with the Göteborgs Symfoniker and 2500 children. He is currently teacher of a community school orchestra in Gothenburg, leader of the Dream Orchestra and mentor of projects in Jerusalem, Lebanon and Greenland. The Dream Orchestra was founded by Ron in 2016, in Gothenburg. It was formed with children and teenagers refugees from Syria, Afghanistan, Iraq, Iran, Palestine, Kurdistan, Albania, Angola, Eritrea and Somalia. This project won the "Okende" refugees world prize in 2021. He founded in 2011 an orchestra located 700 kilometers from the Arctic Circle at the

Uummannaq Children's House, in Greenland. In 2017, he was selected as one of the world's 50 best teachers by the Varkey Foundation, as part of the Global Teacher Prize. The Royal Swedish Academy of Music awarded Ron Davis Alvarez with the 2020 Pedagogy Prize for his "unique musical conducting pedagogical competence". In 2021, he received the Frihetstonen Award from the Torgny Segerstedts Minne Foundation for teaching "hundreds of children and young people that music can be a way to make your voice heard and to find brotherhood in the world."

Рон Дэвис Альварес – венесуэльский дирижёр и педагог программы «El Sistema», музыкального и общественного проекта, созданного маэстро Хосе Антонио Абреу. Рон дирижирует профессиональным оркестром в рамках образовательных программ и общественных проектов. В течение многих лет он стремился установить связи между миром профессиональных оркестров, местным сообществом и лагерями беженцев. В 2020 г. Рон стал дирижёром оркестра «Sportlove Orchestra» в Швеции, являющегося частью Гётеборгского симфонического оркестра. Также является дирижёром Национального

молодежного оркестра Швеции «El Sistema». Ежегодно он дирижирует концертами серии «Side by Side» с участием Гётеборгского симфонического оркестра и 2500 детей. В настоящее время он является педагогом школьного оркестра в Гётеборге, дирижёром оркестра «Dream Orchestra» и руководителем проектов в Иерусалиме, Ливане и Гренландии. Рон основал «Dream Orchestra» в 2016 г. в Гётеборге. В его состав вошли дети и подростки - беженцы из Сирии, Афганистана, Ирака, Ирана, Палестины, Курдистана, Албании, Анголы, Эритреи и Сомали. Этот проект в 2021 г. был удостоен всемирной премии за помощь

беженцам «Okende World Prize». В 2011 г. он основал оркестр в 700 км от Полярного круга в Детском доме в Уманаке, Гренландия. В 2017 г. благотворительный фонд Санни Варкая назвал Рона в числе 50 лучших педагогов мира в рамках присуждения Глобальной педагогической премии. В 2020 г. Королевская Шведская Академия музыки оценила педагогические способности Рона и наградила его специальной Педагогической премией. В 2021 г. Рон получил премию «Frihetstonen Award» от Фонда имени Торни Сегерстедта за просветительскую деятельность среди детей и молодёжи.



ELIAS BROWN

ЭЛИАС БРАУН

ÉTATS-UNIS, 27 ANS • UNITED-STATES, 27 Y.O. • США, 27 ЛЕТ

Né à Los Angeles, Elias Peter Brown a commencé ses études de direction d'orchestre à 17 ans à Saint-Petersbourg en Russie. Il est diplômé de l'Université de Yale (États-Unis) et de la Royal Academy of Music (Angleterre). Il suit actuellement une formation professionnelle avancée à l'Universität der Künste Berlin avec Steven Sloane et Harry Curtis. Avant cette formation, ses principaux professeurs ont été Sian Edwards et Daniel Boico. Elias a participé à des master-classes dirigés par David Zinman, Marin Alsop, Mark Stringer et Robert Treviño. Elias a également bénéficié des conseils d'Esa-Pekka Salonen, Du Yun et Gerard McBurney. Elias a été nommé chef assistant du Korean National Symphony Orchestra, après avoir remporté le Premier Prix et le Prix de l'Orchestre au Concours International de Chefs d'orchestre KSO en 2021. La même année, il a également été récompensé par le Troisième Prix au Concours International Khachaturian en Arménie et le Deuxième Prix au Concours International du Lac de Côme en Italie. Il a été immédiatement invité à se produire à nouveau par les deux orchestres qui ont participé aux concours. Elias a dirigé entre autres les BBC National Orchestra of Wales, Armenian State Symphony Orchestra, Kammerakademie Potsdam, Ensemble MusikFabrik et Zafraan Ensemble (Allemagne), Klaipeda Chamber Orchestra (Lituanie) et Yale Symphony Orchestra (États-Unis). En tant que chef assistant, il a préparé les orchestres pour Oliver Knussen, Sir Mark Elder et Edward Gardiner. Passionné par l'éducation, Elias est intervenu en tant qu'artiste enseignant auprès du London Philharmonic Orchestra et a été régulièrement invité à diriger le Royal Academy of Music Junior Division. Elias est un excellent trompettiste et s'est produit en récital au Carnegie Hall. Il a été premier trompettiste du National Youth Orchestra of the USA lors des concerts aux Royal Albert Hall, Kennedy Center, Théâtre Mariinsky à Saint-Petersbourg et à la salle Tchaïkovski à Moscou.

Los Angeles-born conductor Elias Peter Brown began his studies of conducting at age 17 in St. Petersburg, Russia. After graduating with honors from the Yale University (USA) and the Royal Academy of Music (England), he is currently completing Advanced Professional Training at the Universität der Künste Berlin, studying with Steven Sloane and Harry Curtis. Previously, his principal teachers have been Sian Edwards and Daniel Boico, and he has appeared in masterclasses with David Zinman, Marin Alsop, Mark Stringer, and Robert Treviño. Elias has also received mentorship from Esa-Pekka Salonen, Du Yun, and Gerard McBurney. Elias became Assistant Conductor of the

Korean National Symphony Orchestra, having won First Prize and the Orchestra Award at the KSO International Conducting Competition in 2021. He also won Third Prize at the 2021 Khachaturian International Conducting Competition in Armenia and Second Prize at the 2021 Lake Como Conducting Competition in Italy, receiving immediate re-investigations from both participating orchestras. Elias has conducted the BBC National Orchestra of Wales, Armenian State Symphony Orchestra, Kammerakademie Potsdam, Ensemble MusikFabrik and Zafraan Ensemble (Germany), Klaipeda Chamber Orchestra (Lithuania) and Yale Symphony

Orchestra (USA) among others. As an assistant, he prepared orchestras for Oliver Knussen, Sir Mark Elder and Edward Gardiner. Passionate about arts education, Elias has been a teaching artist with the London Philharmonic Orchestra and previously worked as a regular Guest Conductor at the Royal Academy of Music Junior Division. Also an accomplished trumpet player, Elias performed as a soloist at the Carnegie Hall, and as principal trumpet of the National Youth Orchestra of the USA at the Royal Albert Hall, Kennedy Center, Mariinsky Theatre in St. Petersburg and Tchaikovsky Hall in Moscow.

Родился в Лос-Анджелесе, США. Заниматься дирижированием начал в возрасте 17 лет в Санкт-Петербурге. Затем с отличием окончил Йельский университет в США и Королевскую академию музыки (Лондон). В настоящее время заканчивает аспирантуру в Университете искусств в Берлине, занимаясь со Стивеном Слоаном и Гарри Кёртисом. Ранее его основными педагогами были Сиан Эдвардс и Даниэль Бойко. Принимал участие в мастер-классах с Дэвидом Зинманом, Марин Элсоп, Марком Стрингером и Робертом Тревиньо. Элиас также получал консультации у Эсы-Пекки

Салонена, Ду Юнь и Джерарда Макбёрни. Элиас стал дирижёром-ассистентом Корейского национального симфонического оркестра, получив первую премию и приз оркестра на Международном конкурсе дирижёров «KSO» (Корея) в 2021 году. В том же году получил третью премию на Международном конкурсе дирижёров имени Арама Хачатуряна в Армении и вторую премию на Конкурсе дирижёров на озере Комо в Италии. Браун дирижировал Национальным оркестром Би-Би-Си Уэльса, Армянским государственным симфоническим оркестром, потсдамским оркестром

«Камеракадемией», ансамблями «Musik-Fabrik» и «Zafraan Ensemble» (Германия), Клайпедским камерным оркестром (Литва), Йельским симфоническим оркестром и др. В качестве ассистента готовил оркестры для Оливера Кнуссена, сэра Марка Элдера и Эдварда Гардинера. Как солист (труба) Элиас выступал в Карнеги-холле, а как концертмейстер группы труб Национального молодежного оркестра США - в Королевском Альберт-холле, Кеннеди-центре, Марининском театре и в Большом зале Московской консерватории.



BARBARA DRAGAN

БАРБАРА ДРАГАН

POLOGNE, 33 ANS • POLAND, 33 Y.O. • ПОЛЬША, 33 ГОДА

Barbara Dragan est diplômée de l'Universität der Künste de Berlin et de l'Université de Musique Frédéric Chopin à Varsovie. Elle a commencé à jouer du violon à l'âge de 5 ans. En parallèle à ses études de violon et de hautbois, elle a passé des examens de mathématiques avancées et de physique. Depuis avril 2021 elle suit les cours de Konzerexamen à la Hochschule für Musik und Theater de Hambourg en Allemagne dans la classe de Ulrich Windfuhr. Barbara est bénéficiaire de la Taki Alsop Conducting Fellowship (TACF) en Angleterre, et du prestigieux DAAD Fellowship allemand. Elle a dirigé plusieurs orchestres professionnels tels le NOSPR Katowice (Pologne), Magdeburgische Philharmonie (Allemagne), Kammerakademie Potsdam (Allemagne), Bochumer Symphoniker (Allemagne), Sinfonietta Cracovia (Pologne), Festival Orchestra Wien (Autriche), Orchestre National Symphonique de Lithuanie, Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt (Allemagne), Beethoven Academy Orchestra (Pologne), Orchestre de Chambre de Zagreb (Croatie) et Symphoniker Hamburg (Allemagne). Barbara Dragan a été nommée Conducting Fellow pour la saison 2021-2022 par le Dallas Opera Hart Institute. À l'été 2022, elle fera ses débuts aux festivals Cabrillo (Santa Cruz) et Ravinia (Chicago) aux États-Unis.

Barbara Dragan is a graduate of the Universität der Künste in Berlin and the Frédéric Chopin University of Music in Warsaw. She started playing the violin from the age of 5. Whilst studying the violin and the oboe, she passed her final exams in advanced mathematics and physics. Since April 2021 has been studying Konzerexamen at the Hochschule für Musik und Theater in Hamburg in Germany with Professor Ulrich Windfuhr. Barbara is an award recipient of the Taki

Alsop Conducting Fellowship (TACF) in England and the prestigious German DAAD Fellowship. She conducted several professional orchestras such as the NOSPR Katowice (Poland), Magdeburgische Philharmonie (Germany), Kammerakademie Potsdam (Germany), Bochumer Symphoniker (Germany), Sinfonietta Cracovia (Poland), Festival Orchestra Wien (Austria), Lithuanian State Symphony Orchestra, Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt (Germany), Beethoven's

Academy Orchestra (Poland), Zagreb Chamber Orchestra (Croatia) and Symphoniker Hamburg (Germany). Barbara Dragan most recently was named Conducting Fellow for the 2021-2022 The Dallas Opera Hart Institute. For summer 2022 are scheduled her first appearances at the Cabrillo (Santa Cruz) and Ravinia (Chicago) festivals in the USA.

Барбара Драган закончила Университет искусств в Берлине и Университет музыки имени Фредерика Шопена в Варшаве. Начала играть на скрипке в 5 лет. Занимаясь скрипкой и гобоем, она изучала высшую математику и физику. С апреля 2021 г. учится Гамбургской высшей школе музыки и театра в Германии у профессора Ульриха Виндфура. Барбара получила английскую Стипендию для дирижёров Таки Олсоп (TACF) и

стала участником престижной немецкой стипендиальной программы DAAD. Дирижировала несколькими профессиональными оркестрами, такими как Национальный симфонический оркестр Польского радио (Катовице), Магдебургский филармонический оркестр (Германия), Потсдамская «Каммеракademia» (Германия), Краковская Симфонietta (Польша), Бохумский, Гамбургский симфонический (Германия) и Литовский

государственный симфонический оркестры, Загребский камерный оркестр (Хорватия), Венский фестиваль оркестр (Австрия), Бранденбургский государственный оркестр во Франкфурте-на-Одере (Германия) и оркестр «Beethoven Academy» (Польша). В сезоне 2021-2022 гг. Барбару пригласили преподавать дирижирование в Институте Харта при Далласской Опере в США. На лето.



AIVIS GRETERS

АЙВИС ГРЕТЕРС

LETTONIE, 29 ANS • LATVIA, 29 Y.O. • ЛАТВИЯ, 29 ЛЕТ

Le chef letton Aivis GreTERS a obtenu son diplôme en direction d'orchestre de l'Académie de Musique de Lettonie en 2021 où il a été l'élève de Mārtiņš Ozoliņš. Il a étudié la direction de chœur à l'Académie de Musique de Lettonie entre 2013 et 2017, et a suivi une formation de perfectionnement au Royal College of Music à Stockholm. Il a participé à de nombreux master-classes, y compris les « Cantates de Bach » avec Jorg-Peter Weigle, « English Renaissance » avec Steven Layton, « Mozart Opera Arias » avec Zbigniew Graca, les master-classes de la direction d'orchestre avec Lutz Kohler, Ekhart Wycik, Alexander Polianichko et a participé au Järvi Academy en 2019 et 2021. Aivis a gagné le Deuxième Prix au German Conductors Award 2021 et a dirigé le WDR Sinfonieorchester et le Gürzenich-Orchester Köln. En 2022, il a participé aux master-classes du Tonhalle Orchestra Zürich et a remporté le Prix Spécial du Jury Paavo Järvi. Pendant la saison 2020-2021, il a fait ses débuts avec trois grands orchestres lettons : Latvian National Symphony Orchestra, Sinfonietta Riga et Liepāja Symphony Orchestra. En 2022, il s'est produit pour la première fois avec l'Opéra et le Ballet National de Lettonie. En 2021, Aivis a obtenu le Grand Prix de la Musique dans la catégorie « Jeune artiste de l'année 2020 » et dans la catégorie « Courage et innovation artistique pendant la pandémie COVID-19 » pour un projet avec la chorale de jeunes « Kamēr... » au Cēsis Art Festival en Lettonie. Il est directeur artistique et chef du chœur des jeunes « Kamēr... » depuis 2018. Il a été précédemment chanteur et le deuxième chef de chœur. Sous sa direction le chœur « Kamēr... » a remporté le Grand Prix au 50^e Concours de Chorales Tolosa en 2018 en Espagne. En 2019, « Kamēr... » a gagné le Grand Prix Européen du Concours Arezzo et est devenu la première chorale à remporter trois titres de Grand Prix Européen dans le monde.

Latvian conductor Aivis GreTERS graduated from the Orchestra Conducting Department of the Latvian Academy of Music in 2021, where he studied with Mārtiņš Ozoliņš. From 2013 to 2017, he studied Choral Conducting at the Latvian Academy of Music and during 2015-2016, he developed his skills at the Royal College of Music in Stockholm. He participated in numerous masterclasses, including the “Bach Cantatas” with Jorg-Peter Weigle, the “English Renaissance” with Steven Layton, the “Mozart Opera Arias” with Zbigniew Graca, the Orchestral Conducting with Lutz Kohler, Ekhart Wycik, Alexander Polianichko and participated in the Järvi

Academy 2019 and 2021. Aivis won Second Prize at the 2021 German Conductors Award and conducted the WDR Sinfonieorchester and the Gürzenich-Orchester Köln. In 2022, he attended the Tonhalle Orchestra Zürich Leading Academy Masterclass and received the Paavo Järvi Special Jury Prize. During the 2020-2021 season, he debuted with three major Latvian orchestras: Latvian National Symphony Orchestra, Sinfonietta Riga and Liepāja Symphony Orchestra. In 2022, he debuted at the Latvian National Opera and Ballet. In 2021, Aivis received The Grand Music

Award in category «Young artist of the year 2020» and in the category for «Artistically brave and innovative work during COVID-19» for a project with the Youth Choir “Kamēr...” at the Cēsis Art Festival in Latvia. He has been Artistic Director and Conductor of the Youth Choir “Kamēr...” since 2018, prior to which he was Singer and Second Conductor of the choir. Under his leadership, the Youth Choir “Kamēr...” won the Grand Prix at the 50th Tolosa Choral Contest 2018 in Spain. In 2019, “Kamēr...” won the European Grand Prix of the Arezzo Competition and became the first choir to have won three European Grand Prix titles in the world.

Айвис Грeтeрс закончил отделение оркестрового дирижирования Латвийской Академии музыки в 2021 г., где учился у Мартиньша Озолиньша. В 2013-2017 гг. изучал хоровое дирижирование в Латвийской академии музыки, а в 2015-2016 гг. совершенствовал свое искусство в Королевском колледже музыки в Стокгольме. Айвис принимал участие во многочисленных мастер-классах, в том числе с Йоргом-Петером Вайгле («Кантаты Баха»), Стивенном Лейтоном («Английский ренессанс»), Збигневом Гракой («Оперные арии Моцарта»), Лутцем Келером, Экхартом Вициком, Александром Поляничко (оркестровое дирижирование) и занимался в Академии

Ярви в 2019 и 2021 гг. В 2021 г. он завоевал вторую премию на проводимом Немецким Музыкальным советом Международном конкурсе молодых дирижёров и получил возможность дирижировать Симфоническим оркестром Западногерманского радио и Гюрцених-оркестром (Кёльн). В 2022 г. принял участие в мастер-классе Тонхалле-оркестра Цюриха и получил специальную премию жюри от Пааво Ярви. В сезоне 2020-2021 гг. он впервые выступил с тремя ведущими латвийскими оркестрами – Латвийским Национальным и Лиепайским симфоническими и оркестром «Симфонietta Рига». В 2022 г. дебютировал на подиуме Латвийского Национального театра оперы и балета.

В 2021 г. Айвис получил учреждённую в 1993 г. латвийским правительством Большую музыкальную премию в категории «молодой артист 2020 года», а также премию в категории «художественно смелая и новаторская работа во время пандемии Ковид-19» за проект с молодежным хором «Kamēr...» на Фестивале искусств в латвийском городе Цесис. С 2018 г. он является художественным руководителем и дирижёром Молодежного хора «Kamēr...». Под его руководством хор завоевал Гран-при на 50-м Хоровом конкурсе в Толосе (Испания) в 2018 г., а в 2019 г. - Европейский гран-при на Конкурсе в Арrezzo, став первым хором в мире, завоевавшим три Европейские гран-при.



Photo : @Headshot

FRANÇOIS LÓPEZ-FERRER

ФРАНСУА ЛОПЕС ФЕРРЕР

ESPAGNE / ÉTATS-UNIS, 31 ANS • SPAIN / USA, 31 Y.O.

ИСПАНИЯ / США, 31 ГОД

François López-Ferrer est diplômé en Direction d'orchestre de la Haute École de Musique de Lausanne (Suisse), où il a suivi les cours du professeur Aurélien Azan Zielinski, et titulaire d'un Bachelor of Music en Composition de l'University of Cincinnati College-Conservatory of Music (États-Unis). Il a été membre du programme national allemand pour les jeunes chefs d'orchestre Deutsche Dirigentenforum.

François a fait son entrée sur la scène internationale après ses débuts au Festival de Verbier en 2018.

Il se produit avec les orchestres suivants : Los Angeles Philharmonic, Hong Kong Philharmonic, Orquesta Nacional de España, Cincinnati Symphony Orchestra, Rochester Philharmonic, San Antonio Symphony, Omaha Symphony, Ópera de Lausanne, Orquesta Sinfónica de Galicia, Verbier Festival Orchestra, Berner Symphonieorchester, Orquesta Sinfónica Radio Televisión Española, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta de Valencia, Orquesta Sinfónica de Navarra, Orchestra di Padova e del Veneto, Musikkollegium Winterthur, Orquesta de Extremadura et Orquesta Nacional de España.

En 2021-2022, François est l'assistant de Gustavo Dudamel auprès du Los Angeles Philharmonic. En tant que chef associé du Cincinnati Symphony Orchestra (CSO) et du May Festival, il dirige la série « Les Concerts pour les Jeunes du CSO » et assiste le directeur musical du CSO Louis Langrée ainsi que Juanjo Mena, chef principal du May Festival. François a été précédemment chef associé de l'Orquesta Sinfónica Nacional de Chile.

François López-Ferrer holds a master's degree in Orchestral Conducting from the Haute École de Musique de Lausanne (Switzerland), under the tutelage of professor Aurélien Azan Zielinski, and a Bachelor of Music degree in Composition from the University of Cincinnati College-Conservatory of Music (USA). He was previously a member of the Deutsche Dirigentenforum. François López-Ferrer came to international attention after his debut at the 2018 Verbier Festival.

His recent and upcoming highlights include

performances with the Los Angeles Philharmonic, Hong Kong Philharmonic, Orquesta Nacional de España, Cincinnati Symphony Orchestra, Rochester Philharmonic, San Antonio Symphony, Omaha Symphony, Ópera de Lausanne, Orquesta Sinfónica de Galicia, Verbier Festival Orchestra, Berner Symphonieorchester, Orquesta Sinfónica Radio Televisión Española, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Orquesta de Valencia, Orquesta Sinfónica de Navarra, Orchestra di Padova e del Veneto, Musikkollegium Winterthur, Orquesta de Extremadura, and

the Joven Orquesta Nacional de España. For 2021-2022 François is a Dudamel Fellow with the Los Angeles Philharmonic. As Associate Conductor of the Cincinnati Symphony Orchestra (CSO) and May Festival, he conducts the CSO's Young People's Concerts and provides artistic support to CSO's Music Director Louis Langrée and May Festival's Principal Conductor Juanjo Mena. He previously served as Associate Conductor of the Orquesta Sinfónica Nacional de Chile.

Франсуа Лопес-Феррер получил степень магистра по оркестровому дирижированию в Высшей школе музыки Лозанны (Швейцария) под руководством профессора Орелиена Азана Зелинского и степень бакалавра по композиции в Консерватории при Университете Цинциннати в США. Он участвовал в программе поддержки молодых дирижёров Немецкого музыкального совета в Германии. Впервые привлёк к себе международное внимание после дебюта на фестивале в Вербье в Швейцарии в 2018 г.

Среди недавних и предстоящих ангажементов дебютные выступления с Лос-Анджелесским, Гонконгским, Рочестерским филармоническими оркестрами, Испанским национальным оркестром, Испанским национальным молодежным оркестром, Симфоническими оркестрами Цинциннати, Сан-Антонио, Омахи, Галиции, Кастилии и Леона, Наварры, Берна, Винтертура, Испанского радио и телевидения, оркестрами Оперы Лозанны, фестиваля в Вербье, Валенсии, Падуи и Венеции, Эстремадуры.

В сезоне 2021-2022 гг. Франсуа стал ассистентом Густаво Дудамеля в Лос-Анджелесском филармоническом оркестре. В качестве дирижёра-ассистента Симфонического оркестра Цинциннати (СОЦ) и Майского фестиваля Цинциннати он дирижирует концертами для молодёжной аудитории СОЦ и ассистирует музыкальному руководителю СОЦ Луису Лангре и главному дирижёру Майского фестиваля Хуанхо Мене. До этого Франсуа был дирижёром-ассистентом Национального симфонического оркестра Чили.



Photo : @Thomas Mueller

SERGEY NELLER

СЕРГЕЙ НЕЛЛЕР

ALLEMAGNE, 35 ANS • GERMANY, 35 Y.O. • ГЕРМАНИЯ, 35 ЛЕТ

Né en Russie, le chef allemand Sergey Neller est l'un des quatre chefs sélectionnés qui ont participé au master-class avec le Royal Concertgebouw Orchestra aux Pays-Bas dirigé par Daniele Gatti. Citons parmi ses mentors Vladimir Jurowski, Yannick Nézet-Séguin, Gennady Rozhdestvensky, Sir Simon Rattle et David Zinman avec qui il a travaillé lors des master-classes avec le Tonhalle-Orchester Zurich en Suisse.

Il s'est fait connaître sur la scène de la musique classique par son Deuxième Prix remporté en 2016 le Concours de Chefs d'orchestre Gustav Mahler accueilli par le Bamberg Symphony en Allemagne.

Sergey s'est récemment produit avec le Prague National Theatre (République Tchèque), Verbier Festival Junior Orchestra (Suisse), Ulster Orchestra (Grande Bretagne), Philharmonie Zuidnederland (Pays-Bas), Szczecin Philharmonic Orchestra (Pologne), Oulu Sinfonia (Finlande), Mariinsky Theatre (Russie), Janacek Philharmonic Orchestra d'Ostrava (République Tchèque) et Nürnberger Symphoniker (Allemagne).

En tant que compositeur, Sergey a reçu le prix de la célèbre Fondation Mstislav Rostropovich et a composé pendant cette période son premier opéra, *Tintagiles*, dont la création a eu lieu au Théâtre Helikon-Opera à Moscou. Il a remporté également les concours internationaux de piano en Autriche, en Bulgarie, en Italie, aux États-Unis et s'est produit dans toute l'Europe, en Amérique du Nord et en Australie.

The Russian-born German conductor Sergey Neller was one of four selected conductors who participated in masterclasses with the Royal Concertgebouw Orchestra in Amsterdam under the direction of Daniele Gatti. His other mentors include such luminary figures as Vladimir Jurowski, Yannick Nézet-Séguin, Gennady Rozhdestvensky, Sir Simon Rattle and David Zinman, with whom he worked in orchestral masterclasses with the Tonhalle-Orchester Zurich (Switzerland).

He came to the attention of the classical

music world as the Second Prize Winner of the 2016 Gustav Mahler Conducting Competition hosted by the Bamberg Symphony in Germany.

Recent highlights include debuts with the Prague National Theatre (Czech Republic), Verbier Festival Junior Orchestra (Switzerland), Ulster Orchestra (United Kingdom), Philharmonie Zuidnederland (Netherlands), Szczecin Philharmonic Orchestra (Poland), Oulu Sinfonia (Finland), Mariinsky Theatre (Russia), Janacek Philharmonic Orchestra of Ostrava (Czech Republic), and Nürnberger

Symphoniker (Germany).

As a composer, Sergey was the recipient of the renowned Mstislav Rostropovich Foundation Award, during which period he composed his first opera *'Tintagiles'* and premiered it at the Helikon-Opera in Moscow. He also won international piano competitions in Austria, Bulgaria, Italy and the United States, and given concerts throughout Europe, North America and Australia.

Немецкий дирижёр российского происхождения Сергей Неллер был одним из четырёх дирижёров, выбранных для участия в мастерклассах Даниэле Гатти с Королевским оркестром Концертгебау в Амстердаме. Среди других его наставников такие знаменитости, как Владимир Юровский, Янник Незе-Сеген, Геннадий Рождественский, сэр Саймон Рэттл и Дэвид Зинман, с которыми он работал на оркестровых мастер-классах с Оркестром Тонхалле в Цюрихе (Швейцария). В 2016 г. Сергей стал обладателем

второй премии Международного конкурса дирижёров имени Густава Малера, организуемого Бамбергским симфоническим оркестром в Германии. Среди недавних событий в творческой биографии Сергея — дебюты с Пражским национальным театром, Молодежным оркестром фестиваля Вербье (Швейцария), Оркестром Ольстера (Великобритания), Филармоническим оркестром Южных Нидерландов, Филармоническим оркестром Щецина (Польша), Симфоническим оркестром Оулу (Финляндия), Оркестром

Мариинского театра, Филармоническим оркестром имени Яначека (Острава, Чехия) и Нюрнбергским симфоническим оркестром (Германия). Как композитор Сергей – лауреат премии Фонда Мстислава Ростроповича. Свою первую оперу «Тентажил» он представил в Геликон-Опере в Москве. Он также добился значительных успехов как пианист, выиграв международные конкурсы в Австрии, Болгарии, Италии и США, и выступая с концертами в Европе, Северной Америке и Австралии.



TIRAN NIKOHOSYAN

ТИРАН НИКОГОСЯН

ISRAËL / UKRAINE, 37 ANS • ISRAEL / UKRAINE, 37 Y.O.
ИЗРАИЛЬ / УКРАИНА, 37 ЛЕТ

Né en Arménie, Tiran Nikohosyan est diplômé de l'Université Nationale de Kharkiv en Ukraine où il a étudié le violon (2008) et la direction d'orchestre (2011). Il a participé à des master-classes sous Urs Schneider (Suisse), Ernest Hoetzel au Kunstuniversität Graz en Autriche, Christopher Geiford (Grande-Bretagne), Yuri Simonov avec le Moscow Philharmonic Orchestra, Gennady Rozhdestvensky et Vladimir Ponkin en Russie. Tiran a remporté le Prix Spécial au Concours International de Chefs d'orchestre des Jeunesses Musicales de Bucharest (2018) et un diplôme au Concours Stefan Turchak de Chefs d'orchestre de Kiev (2017). Il a gagné le Festival international de la musique « Visiting Aivazovsky » de Feodosia (2010) et le Deuxième Prix au Concours International de chefs d'orchestre de Kherson (2009) en Ukraine. Il est l'un des fondateurs avec les meilleurs musiciens ukrainiens de l'orchestre « Opera-Nova » (2014). Tiran a travaillé en tant que chef invité et chef avec l'Orchestre Philharmonique de Kharkiv, l'Orchestre du Théâtre de l'Opérette « OperaNova » de Kharkiv, l'Orchestre Symphonique des Jeunes « Slobozhanskiy », l'Orchestre Philharmonique Symphonique de Donetsk, le Kharkiv Special Music School Orchestra, l'Orchestre Symphonique de l'Université Nationale des Arts de Kharkiv en tant que chef principal, le Ashdod Symphony Orchestra (Israël), l'Iassi Philharmonic Orchestra (Romania) entre autres. En 2020, il a été invité par Dan Ettinger à travailler en tant que chef assistant à la production de Eugène *Onéguine* à l'Opéra d'Israël.

Born in Armenia, Tiran Nikohosyan graduated with honours from the Kharkiv National University of Arts in Ukraine as a Violonist (2008) and Conductor (2011). He took part in conducting masterclasses under Urs Schnider (Switzerland), Ernest Hoetzel at the Kunstuniversität Graz in Austria, Christopher Geiford (Great Britain), Yuri Simonov with the Moscow Philharmonic Orchestra, Gennady Rozhdestvensky and Vladimir Ponkin in Russia. Tiran was awarded the Special Prize at the Jeunesses Musicales International Conduc-

ting Competition in Bucharest (2018) and a Diploma at the Stefan Turchak Conducting Competition in Kiev (2017). He won the International «Visiting Aivazovsky» Music Festival in Feodosia (2010) and Second Prize at the International Competition for Symphonic Conductors in Kherson (2009). He is one of the founders of the “Opera-Nova” orchestra (2014) with the best young musicians of Ukraine. Tiran has worked as Guest and Permanent Conductor with the Kharkov Philharmonic Orchestra, the Kharkov “OperaNova” State

Operetta Theatre, the «Slobozhanskiy» Youth Symphony Orchestra, the Donetsk Philharmonic Symphony Orchestra, the Kharkiv Special Music School Orchestra, the Symphonic Orchestra of the Kharkiv National University of Arts as Chief Conductor, the Ashdod Symphony Orchestra (Israel), the Iassi Philharmonic Orchestra (Romania) and others. In 2020, he was invited as Assistant Conductor by Dan Ettinger to work on the “*Eugene Onegin*” production at the Israeli Opera.

Родившийся в Армении Тиран Никогосян закончил Харьковский Национальный университет искусств как скрипач в 2008 году и как дирижёр, с отличием в 2011 году. Он принимал участие в мастер-классах под руководством таких дирижёров, как Урс Шнидер (Швейцария), Эрнест Хётцель (в Университете искусств в Граце), Кристофер Гейфорд (Великобритания), Юрий Симонов (с Московским филармоническим оркестром), Геннадий Рождественский и Владимир Понькин в России. Тиран был награжден специальной премией на Международном молодежном конкурсе дирижёров

в Бухаресте (2018), Дипломом на Конкурсе дирижёров имени Стефана Турчака в Киеве (2017), первой премией Международного музыкального фестиваля «В гостях у Айвазовского» в Феодосии (2010) и второй премией Международного конкурса симфонических дирижёров в Херсоне (2009). В 2014 г. он стал одним из основателей оркестра, созданного из лучших молодых музыкантов Украины «Опера-Нова». Тиран работал как приглашённый и постоянный дирижёр с Харьковским филармоническим оркестром, Харьковским государственным

театром оперетты, «OperaNova», Молодежным симфоническим оркестром «Слобожанский», Донецким филармоническим симфоническим, Оркестром Харьковской специальной музыкальной школы, Симфоническим оркестром Харьковского Национального университета искусств (главный дирижёр), Ашдодским симфоническим оркестром (Израиль), Филармоническим оркестром города Яссы (Румыния) и др. В 2020 г. Дан Эттингер пригласил его в качестве второго дирижёра для работы над постановкой оперы Чайковского «*Евгений Онегин*» в Израильской Опере.



SAMY RACHID

САМИ РАШИД

FRANCE, 39 ANS • FRANCE, 39 Y.O. • ФРАНЦИЯ, 39 ЛЕТ

Samy Rachid, violoncelliste de formation, membre-fondateur du Quatuor Arod, brûle les étapes depuis qu'il a décidé en 2021 d'accomplir son rêve de devenir chef d'orchestre. Quelques mois seulement après sa décision de quitter le Quatuor Arod il remporte en 2021 le Deuxième Prix du Tokyo International Music Competition for Conducting. Dans la foulée, il est sélectionné pour faire partie du prestigieux Festival de Verbier en tant que chef assistant et par la même, travailler aux cotés de Gianandrea Nosedà, Klaus Mäkelä, Charles Dutoit et Christophe Eschenbach. Après seulement un projet avec l'Orchestre Elektra (France), les musiciens lui proposent de devenir leur directeur musical. Samy travaille étroitement avec Mathieu Herzog et l'Orchestre Appassionato pour plusieurs projets, principalement avec des chanteurs prestigieux tels que Roberto Alagna, Ludovic Tézier et Nadine Sierra. En 2021, il a dirigé le PKF Prague Philharmonia, le Tokyo Philharmonic, le New Japan Philharmonic, l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg, le Hungarian Symphony Orchestra Szeged, et sera à l'affiche en 2022 avec le NHK Symphony Orchestra à Tokyo. En tant que violoncelliste du Quatuor Arod, il remporte en 2015 le Premier Prix et deux prix spéciaux au Concours Carl Nielsen de Quatuors à Cordes et en 2016, le Premier Prix ainsi que deux prix spéciaux au Concours de l'ARD de Munich. Il enregistre plusieurs albums pour le label Warner Classics.

Samy Rachid, a former cellist and founding member of the Arod Quartet cut corners since he decided in 2021 to fulfill his dream to become a conductor. Barely a few months after his decision to leave the quartet, he won the Second Prize of the Tokyo International Music Competition for Conducting. He was then selected to be part of the 2022 Verbier Festival as Conducting Fellow and at the same time, work alongside Gianandrea Nosedà, Klaus Mäkelä, Charles Dutoit, Christophe Eschen-

bach among others. After only one project with the Orchestre Elektra, the musicians invited him to become their Musical Director. Samy works closely with Mathieu Herzog and the Orchestre Appassionato for several projects, mainly with prominent singers such as Roberto Alagna, Ludovic Tezier and Nadine Sierra. In 2021, he conducted the PKF Prague Philharmonia, Tokyo Philharmonic, New Japan Philharmonic, Orchestre Philharmonique de Strasbourg (France),

Hungarian Symphony Orchestra Szeged, Orchestre Elektra (France), and will perform in 2022 with the NHK Symphony Orchestra in Tokyo. In 2015, as a member of the Arod Quartet he won First Prize and two special prizes at the Carl Nielsen String Quartet Competition and in 2016, First Prize and two special prizes at the ARD Competition in Munich. He recorded several albums for Warner Classics.

Сами Рашид родился во Франции и приобрел известность как виолончелист, став в 2013 г. одним из основателей квартета «Arod Quartet». Однако осенью 2020 г. Сами решил сменить виолончель на дирижёрскую палочку. Несколько месяцев спустя он завоевал вторую премию на Токийском международном музыкальном конкурсе как дирижёр, после чего был приглашен как дирижёр-ассистент на престижный Фестиваль в Вербье в 2022 г. Параллельно работал с Джанандреа Нозедой, Клаусом Мякелей, Шарлем

Дютуа, Кристофом Эшенбахом и др. Всего один совместный проект с французским ансамблем «Orchestre Elektra» побудил музыкантов предложить Сами стать их музыкальным руководителем. Он тесно сотрудничает в нескольких проектах с дирижёром Матье Херцогом и «Orchestre Appassionato», со знаменитыми певцами, такими как Роберто Аланья, Людовик Тезье и Надин Серра. В 2021 г. он дирижировал филармоническими оркестрами Праги, Токио, Страсбурга, Венгерским

симфоническим оркестром Сегеда, оркестром «Orchestre Elektra». А в 2022 г. он выступит с Симфоническим оркестром телерадиокомпании NHK (Япония). В 2015 г. как виолончелист квартета «Arod Quartet» он получил первую премию и два специальных приза на Конкурсе струнных квартетов имени Карла Нильсена, а в 2016 г. - первую премию и два специальных приза на Международном музыкальном конкурсе ARD в Мюнхене. Записал несколько альбомов на фирме «Warner Classics».



Photo : @Das Foto Loft

ILYA RAM

ИЛЬЯ РАМ

ISRAËL / ETATS-UNIS, 31 ANS • ISRAEL / UNITED STATES, 31 Y.O.
ИЗРАИЛЬ / США, 31 ГОД

Ilya Ram possède un diplôme B.A. en direction d'orchestre et musicologie du Buchmann-Mehta School of Music de Tel-Aviv et un Master en direction d'orchestre du Hochschule für Musik « Carl Maria von Weber » de Dresde où il a été l'élève de Ekkehard Klemm. Il a terminé sa formation par le programme APT à l'Université de Berlin où il a étudié sous Steven Sloane et Harry Curtis.

Lauréat du 8^e Concours MDR de chefs d'orchestre d'Allemagne Centrale, Ilya Ram est actuellement directeur musical du Leipziger Univesitätsorchester.

Il a été l'un des quatre jeunes chefs sélectionnés pour participer au premier master-class pour chefs d'orchestre du Festival de Bayreuth (Allemagne), sous la direction de Christian Thielemann et Marek Janowski.

Il a dirigé de prestigieux orchestres allemands dont les Robert Schumann Philharmonie, MDR Sinfonieorchester, Berliner Symphoniker, SWDKO Pforzheim, Südwest Philharmonie Konstanz, Elblandphilharmonie Sachsen, Brandenburger Symphoniker, ainsi que les Dartington Festival Orchestra (Grande Bretagne), Gstaad Festival Orchestra (Suisse), Hradec Kralove Philharmonie (République Tchèque), Israel Netanya Kibbutz Orchestra et Meitar Ensemble de musique contemporaine entre autres.

En 2021-2022, il fera ses débuts au Semperoper de Dresde et retournera au Gewandhaus Leipzig avec le Leipziger Univesitätsorchester.

Ilya consacre beaucoup de son temps aux activités humanitaires auprès des enfants et en défendant les droits de l'homme.

Ilya Ram has a Bachelor of Arts in Orchestral Conducting and Musicology from the Buchmann-Mehta School of Music in Tel-Aviv, a Master's degree in Orchestral Conducting from the Hochschule für Musik "Carl Maria von Weber" in Dresden, in the class of Ekkehard Klemm, and has rounded off his formal education by completing the APT Program at the Berlin University of the Arts with Steven Sloane and Harry Curtis. Prize-winner of the 8th Central-German MDR Conducting Competition, Ilya Ram is currently the Music Director of the Leipziger Univesitätsorchester.

He was one of the four young conductors to be selected to participate in the first-ever Bayreuther Festspiele masterclass for conductors in Germany, studying amongst others with Christian Thielemann and Marek Janowski. Amongst the more prominent orchestras Ilya conducted many German orchestras such as the Robert-Schumann-Philharmonie, MDR Sinfonieorchester, Berliner Symphoniker, SWDKO Pforzheim, Südwest Philharmonie Konstanz, Elblandphilharmonie Sachsen, Brandenburger Symphoniker, but also the Dartington Festival Orchestra

(UK), Gstaad Festival Orchestra (Switzerland), Hradec Kralove Philharmonie (Czech Republic), Israel Netanya Kibbutz Orchestra and the Meitar Ensemble for contemporary music (Israel), to name a few. In 2021-2022 he makes his debut at the Semperoper Dresden and returns on the stage of the Gewandhaus Leipzig with the Leipziger Univesitätsorchester.

Ilya devotes much of his time to humanitarian activities with children and defending human rights.

Илья получил степень бакалавра по оркестровому дирижированию и музыковедению в Школе музыки Бухмана-Меты в Тель-Авиве, а магистерскую степень по оркестровому дирижированию – в Высшей школе музыки имени Карла Марии фон Вебера в Дрездене, где учился в классе Эккехарда Клемма. Илья завершил образование в Берлинском университете искусств на «APT Program», обучаясь у маэстро Стивена Слоана и Гарри Кёртиса. Лауреат 8-го Конкурса дирижёров радио Центральной Германии, Илья в настоящее время является музыкальным директором Оркестра Лейпцигского университета.

Он был одним из четверых молодых дирижёров, отобранных для участия в первом мастер-классе Байрейтского фестиваля под руководством Кристиана Тилеманна и Марека Яновски. Среди наиболее известных оркестров, которыми дирижировал Илья, много немецких оркестров - Оркестр имени Роберта Шумана, Оркестр радио Центральной Германии (MDR), Берлинский и Бранденбургский симфонические оркестры, Филармонический оркестр Юго-Западной Германии (Констанц), Эльбландский филармонический оркестр Саксония (Захен), Камерный оркестр Юго-Западной Германии (Пфорцхайм), а также Дартингтонский фестивальный

оркестр (Великобритания), Гстаадский фестивальный оркестр (Швейцария), Филармонический оркестр Градец-Кралове (Чешская республика), Киббуцный оркестр Нетании и Ансамбль современной музыки «Мэйтар» (Израиль) и др.

В 2021-2022 гг. дебютирует в Дрезденском оперном театре «Semperoper» и на сцене лейпцигского Геванхауса с Лейпцигским университетским оркестром. Илья много времени посвящает волонтерской деятельности, выступая в защиту детей и прав человека.



KENSHIRO SAKAIRI

КЭНСИРО САКАИРИ

JAPON, 34 ANS • JAPON, 34 Y.O. • ЯПОНИЯ, 34 ГОДА

Né à Kawasaki City, Kenshiro Sakairi est diplômé du Keio University, Faculté de Sciences Economiques (2011). En parallèle, il a étudié la musique. Sakairi a commencé à diriger des orchestres japonais à l'âge de 13 ans. Il a étudié la direction avec les chefs éminents dont Vladimir Fedoseyev, Michiyoshi Inoue, Ken-Ichiro Kobayashi et Hisayoshi Inoue.

En tant que directeur artistique et chef principal du Tokyo Juventus Philharmonic (depuis 2008) et du Kawasaki Chamber Orchestra (depuis 2016), il a dirigé de nombreuses premières japonaises et créations mondiales.

Il a travaillé avec des orchestres japonais de premier plan dont les Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, New Japan Philharmonic Orchestra, Japan Philharmonic Orchestra, Tokyo City Philharmonic Orchestra, Sendai Philharmonic Orchestra, Osaka Philharmonic Orchestra, Nagoya Philharmonic Orchestra, Aichi Chamber Orchestra et Osaka Symphony Orchestra. Il s'est produit avec plusieurs grands artistes dont Jörg Demus, Gérard Poulet, Yuki Koyama, Haruma Sato et Izumi Tateno.

En 2015, il s'est produit au festival « La Folle Journée au Japon » et a été déclaré « *Up-and-Coming Conductor to Watch* » par le magazine MOSTLY CLASSIC. En 2018, il a dirigé la *Symphonie n°8 « des Mille »* de Mahler lors du concert marquant le 10^e anniversaire du Tokyo Juventus Philharmonic, qui a été enregistré sur CD et salué par la critique. En 2021, il a dirigé la célèbre *Symphonie n°3* de Bruckner, et en 2024, il dirigera *Bruckner Zikuls*.

En 2015, Kenshiro Sakairi a été nommé Ambassadeur de Bonne Volonté par Kawasaki Industry.

Born in Kawasaki City, Kenshiro Sakairi graduated from the Keio University, Faculty of Economics in 2011. In parallel, he studied music. Sakairi began conducting Japanese orchestras at the age of 13. He studied conducting under such renowned conductors as Vladimir Fedoseyev, Michiyoshi Inoue, Ken-Ichiro Kobayashi and Hisayoshi Inoue.

He is Artistic Director and Principal Conductor of the Tokyo Juventus Philharmonic (since 2008) and the Kawasaki Chamber Orchestra (since 2016). He conducted numerous Japan premieres and world

premieres. He worked with famous Japanese Orchestras such as the Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, New Japan Philharmonic Orchestra, Japan Philharmonic Orchestra, Tokyo City Philharmonic Orchestra, Sendai Philharmonic Orchestra, Osaka Philharmonic Orchestra, Nagoya Philharmonic Orchestra, Aichi Chamber Orchestra and the Osaka Symphony Orchestra. He performed with several great artists, such as Jörg Demus, Gérard Poulet, Yuki Koyama, Haruma Sato and Izumi Tateno. In 2015, he appeared in the festival «La

Folle Journée au Japon» and was named "*Up-and-Coming Conductor to Watch*" by the magazine MOSTLY CLASSIC. In 2018, he conducted Mahler *Symphony N°8 "Symphony of a Thousand"* at the Tokyo Juventus Philharmonic's 10th anniversary concert, which was released on CD and met a great acclaim. In 2021, he conducted the acclaimed Bruckner *Symphony N°3*, and in 2024 he will conduct *Bruckner Zikuls*. In 2015, Kenshiro Sakairi was designated as the Kawasaki Industry Goodwill Ambassador.

Родился в Японии, в городе Кавасаки. В 2011 г. закончил факультет экономики Университета Кэйо. Параллельно занимался музыкой. Начал дирижировать японскими оркестрами в возрасте 13 лет. Учился дирижированию у таких известных дирижёров, как Владимир Федосеев, Митиёси Иноуэ, Кэнъитиро Кобаяси и Хисаёси Иноуэ. С 2008 г. является художественным руководителем и главным дирижёром Токийского молодёжного филармонического оркестра «Ювентус», а с 2016 года – Камерного оркестра города Кавасаки.

Дирижировал многими японскими и мировыми премьерами. Работал с рядом известных японских оркестров, таких как Японский, Осацкий, Сэндайский, Нагойский, Токийский городской филармонические оркестры, Осацкий симфонический оркестр, симфонический оркестр «Йомиури Ниппон», Камерный оркестр Айти. Выступал с некоторыми выдающимися артистами – Йоргом Демюсом, Жераром Пуле, Юки Коямой, Харумой Сато и Идзуми Татэно. В 2015 г. Сакаири выступил на фестивале «La Folle Journée au Japon»,

и журнал «Mostly Classic» назвал его «перспективным дирижёром, за карьерой которого стоит последить». В 2018 году он дирижировал 8-й симфонией Малера на концерте, посвященном 10-летию Токийского молодежного филармонического оркестра. Запись концерта вышла на компакт-диске и удостоилась высоких оценок критиков. В 2021 г. он дирижировал 3-й симфонией Брукнера, а в 2024 г. продиржирует «Bruckner Zikuls». В 2015 г. Кэнсиро Сакаири был назначен послом доброй воли индустрии Кавасаки.



EVGENII SAKMAROV

ЕВГЕНИЙ САКМАРОВ

RUSSIE / CANADA, 31 ANS • RUSSIA / CANADA, 31 Y.O.

РОССИЯ / КАНАДА, 31 ГОД

Evgenii Sakmarov est diplômé du Conservatoire Zhuganov à Kazan en Russie où il a étudié dans la classe de Sergey Ferulev et a obtenu un doctorat en direction d'orchestre. Il est également diplômé de l'Université de Montréal au Canada où il était un élève des professeurs Jean-François Rivest et Paolo Bellomia. L'automne dernier, il a soutenu avec succès sa thèse doctorale en français. En 2021, il a reçu la bourse Academic Excellence de doctorant attribuée par l'Université de Montréal.

Il a étudié et participé à des master-classes avec Neeme Järvi, Rafael Payare, Jukka-Pekka Saraste, Yuri Simonov, Adrian McDonnell, Günther Stegmüller, Jean-François Rivest, Paolo Bellomia.

Evgenii a fait ses débuts avec l'Orchestre National Symphonique de Tatarstan. Il a dirigé plusieurs programmes de l'orchestre pendant la saison 2016-2017, en étroite collaboration avec le chef principal Alexander Sladkovsky. En 2016-2019, il a été le chef principal du l'Orchestre Symphonique des Jeunes de la Fondation Régionale « Sforzando » (Russie). Pendant cette période il a renforcé son professionnalisme et le prestige de l'orchestre et est devenu une figure de premier rang sur la scène musicale et sociale de la République du Tatarstan. Lors de sa dernière année à la tête de l'orchestre, il a dirigé plus de 80 concerts dont un concert à la Salle Tchaïkovski à Moscou. Il est nommé Chef Assistant de Boris Brott et de l'Orchestre Classique de Montréal en février 2022. Evgenii est mentionné dans le Registre des Bienfaiteurs de la Fondation pour la Restauration des Sites Culturels et Historiques de la République de Tatarstan. Il est bénéficiaire de la Bourse «Culture et Art» accordée par «TATNEFT».

Evgenii graduated from the Kazan Zhuganov Conservatory in Russia in the class of Sergey Ferulev as a Symphony Orchestra Conductor (Ph.D.) and from the University of Montreal in Canada as a Symphony Orchestra Conductor (Ph.D.) under the tutelage of Jean-François Rivest and Paolo Bellomia. Last autumn he successfully defended his doctoral thesis in French. In June 2021, he received the Graduate Scholarship from the University of Montreal for Academic Excellence.

He studied and took part in masterclasses with such conductors as Neeme Järvi, Rafael Payare, Jukka-Pekka Saraste, Yuri Simonov,

Adrian McDonnell, Günther Stegmüller, Jean-François Rivest, Paolo Bellomia, and others. Evgenii made his debut with the Tatarstan National Symphony Orchestra, thereupon, invitations followed, and Evgenii conducted several concert programs during the 2016-2017 season, working closely with the Principal Conductor Alexander Sladkovsky. From 2016 to 2019 Evgenii was the Principal Conductor of the Youth Symphony Orchestra of the Regional Charitable Foundation – Sforzando (Russia). During these years he has significantly increased the professionalism and overall status of the orchestra and established a great reputation in the musical

and social life of the Republic of Tatars-tan. Only during the last year of Evgenii's leadership with the orchestra, more than 80 concerts were performed, including a guest performance at Tchaikovsky Concert Hall in Moscow. In February 2022, he became assistant conductor of Boris Brott and the Orchestre Classique de Montréal. Evgenii Sakmarov is listed in the Book III of Philanthropists of the Republican Foundation for Restoration of Monuments of History and Culture of the Republic of Tatarstan. Evgenii was awarded the "Culture and Arts" grant by TATNEFT.

Евгений закончил Казанскую консерваторию имени Н.Г. Жиганова по классу оперно-симфонического дирижирования у профессора Сергея Ферулёва и Монреальский университет в Канаде как дирижёр симфонического оркестра под руководством профессоров Жана-Франсуа Ривеста и Паоло Белломи. Осенью прошлого года он успешно защитил кандидатскую диссертацию на французском языке. В июне 2021 г. за академические успехи Евгений получил стипендию на завершение образования от Монреальского университета. Принимал участие в мастер-классах с Неэме Ярви, Рафаэлем Пайяре, Юккой-

Пеккой Сарасте, Юрием Симоновым, Эдрианом Макдоннелом, Гюнтером Штегмюллером, Жаном-Франсуа Ривестом, Паоло Белломи и др. После дебюта с Национальным симфоническим оркестром Татарстана последовали регулярные приглашения от оркестра, и в сезоне 2016-2017 гг. Евгений продирижировал несколькими программами, тесно сотрудничая с главным дирижёром Александром Сладковским. В 2016–2019 гг. Евгений был главным дирижёром Молодежного симфонического оркестра регионального общественного благотворительного фонда развития исполнительского искусства Республики

Татарстан «Сфорцандо». За эти годы он значительно повысил уровень и статус оркестра, и утвердил его репутацию в музыкальной и общественной жизни Татарстана. Только в последний год его работы с оркестром было дано более 80 концертов, включая выступление в Зале имени Чайковского в Москве. В феврале 2022 года он стал ассистентом Бориса Бротта в Монреальском классическом оркестре. Евгений Сакмаров включен в том III Книги благотворителей Фонда возрождения памятников истории и культуры Республики Татарстан. Евгений получил грант «Культура и искусство» от компании «Татнефть».



HARISH SHANKAR

ХАРИШ ШАНКАР

ALLEMAGNE, 38 ANS • GERMANY, 38 Y.O. • ГЕРМАНИЯ, 38 ЛЕТ

Harish Shankar est né en Malaisie et a ensuite déménagé en Allemagne. Pianiste de formation, il a suivi des cours de piano dès l'âge de 6 ans avant d'être admis dans la classe du Professeur Konstanze Eickhorst au Conservatoire de Lübeck en Allemagne. Harish a obtenu son Master en direction au Conservatoire de Weimar en Allemagne dans la classe du professeur Gunter Kahlert. Dans le cadre du programme « Junior Fellowship in Conducting » au Royal Northern College of Music à Manchester, il a également bénéficié du mentorat de Sir Mark Elder. Il a complété ses études en suivant les master-classes dispensées par Paavo Järvi, Nicolás Pasquet et Mark Stringer. Lauréat du 6^e Concours International de Chefs d'orchestre Jorma Panula 2015, Harish est devenu le Premier Kapellmeister du Staatstheater Meiningen (Allemagne) en 2019. Il s'est produit par ailleurs avec le City of Birmingham Symphony Orchestra, le Royal Scottish National Orchestra, le Gärtnerplatztheater Munich et le Düsseldorf Symphoniker. Ses études avec Eiji Oue se sont traduites par une invitation à prendre la direction de l'orchestre El Sistema au Pérou. Pendant sa collaboration avec El Sistema, il a dirigé plusieurs concerts classiques et pluridisciplinaires pour mettre la musique classique au cœur du projet éducatif et de rassembler des enfants d'horizons très divers par la musique. Pendant son temps libre, Harish intervient en tant que pédagogue auprès de l'association « Friends of Waldorf Education » qui vient en aide aux enfants traumatisés dans les zones de conflit.

Harish Shankar was born in Malaysia and then moved to Germany. A pianist by training, Harish Shankar took piano lessons from the age of six before being accepted into the class of Professor Konstanze Eickhorst at the Conservatoire of Lübeck in Germany. Harish completed his master's degree in conducting at the Conservatoire of Weimar in Germany under the tutelage of Professor Gunter Kahlert. As part of a Junior Fellowship in Conducting at the Royal Northern College of Music in Manchester, he also received valuable mentorship from Sir

Mark Elder. He rounded off his studies with masterclasses under Paavo Järvi, Nicolás Pasquet and Mark Stringer. A prize winner at the 6th International Jorma Panula Conducting Competition 2015, Harish became First Kapellmeister of the Staatstheater Meiningen in 2019 (Germany). Previous appearances include the City of Birmingham Symphony Orchestra, the Royal Scottish National Orchestra, the Gärtnerplatztheater Munich et the Düsseldorf Symphoniker. Early studies with Eiji Oue led to an invita-

tion to lead the orchestra of the award-winning El Sistema project in Peru. During his tenure with El Sistema, he conducted a number of regular and cross-over projects with the aim to engage a growing classical music scene and to bring together children from all walks of life through music. In his free time Harish Shankar serves as an emergency pedagogue with the charitable association "Friends of Waldorf Education", using music to help children in areas of conflict cope with trauma.

Родился в Малайзии и затем переехал жить в Германию. Хариш начал заниматься на фортепиано в 6 лет, прежде чем был принят в класс известной пианистки профессора Констанцы Айххорст в Любекской консерватории в Германии. Степень магистра по дирижированию Хариш получил в Веймарской консерватории, занимаясь у профессора Гюнтера Калерта. Как участник «Junior Fellowship» в Королевском северном колледже музыки в Манчестере совершенствовал свои профессиональные навыки, его наставником был сэр Марк Элдер. Хариш

участвовал в мастер-классах Пааво Ярви, Николаса Паскета и Марка Стрингера. В 2015 г. он был удостоен третьей премии Международного конкурса дирижёров Йормы Панулы. В 2019 году стал главным дирижёром Музыкального театра Майнингена (Германия). Хариш также выступал с Симфоническим оркестром Бирмингема (Великобритания), Королевским шотландским национальным оркестром и мюнхенским театром «Gärtnerplatztheatre» и Дюссельдорфским симфоническим оркестром. Учеба у японского дирижёра Эйджи Оуэ поспособствовала приглашению Хариша

возглавить оркестр программы El Sistema в Перу. Во время своего пребывания в El Sistema организовал несколько проектов с целью привлечь детей из всех слоев общества и объединить их при помощи классической музыки. В свободное время Хариш работает педагогом в благотворительной ассоциации «Друзья вальдорфского образования», используя музыку как средство помочь детям справиться с последствиями психологической травмы в районах конфликтов.



EUAN SHIELDS

ЮАН ШИЛДС

ÉTATS-UNIS, 23 ANS • UNITED STATES, 23 Y.O. • США, 23 ГОДА

Euan Shields a obtenu son Bachelor de Musique au Herb Alpert School of Music (Los Angeles) où il a étudié le violoncelle avec Antonio Lysy et la direction d'orchestre avec Neal Stulberg. Il poursuit des études de Master en direction d'orchestre à la Juilliard School (New York) dans la classe de David Robertson.

Euan a participé à des master-classes de direction d'orchestre à la Allegra International Summer Academy (Bulgarie) et à la Nordic Masterclass for Conductors (Danemark), sous la direction de Nicolás Pasquet, Johannes Schlaefli et Jorma Panula. Durant l'été 2021, Euan a été demi-finaliste au Concours International de Chefs d'orchestre de Llíria City of Music (Espagne). Il s'est produit avec les Juilliard Lab Orchestra, Juilliard's AXIOM Ensemble, South Denmark Philharmonic et Prague Summer Nights Festival Orchestra.

Il a travaillé récemment en tant qu'assistant et chef remplaçant pour John Adams, Xian Zhang, Jeffrey Milarsk et Jonathon Heyward. Il a fait ses débuts européens de chef d'orchestre au Estates Theater de Prague avec le Prague Summer Nights Festival Orchestra (République Tchèque).

Euan est convaincu que la musique permet de réagir à l'évolution de la société et de l'influencer. Il intervient dans la production musicale sur les plateformes numériques et multimédias. Ses derniers projets ont été inspirées par le mouvement « Black Lives Matter » et comprennent *Adagio for Strings* de Barber avec le UCLA School of Music Camarades Ensemble (Los Angeles) ainsi que la *Cinquième Symphonie* de Beethoven avec toutes les parties d'instruments interprétées et enregistrées par un seul violoncelle.

Euan Shields completed his Bachelor in Music at the UCLA Herb Alpert School of Music (Los Angeles) where he studied cello with Antonio Lysy and orchestral conducting with Neal Stulberg. He is pursuing a Master of Music in Orchestral Conducting at the Juilliard School (New York) under the guidance of David Robertson. Euan has attended conducting master-classes worldwide, including the Allegra International Summer Academy (Bulgaria) and Nordic Masterclass for Conductors (Denmark), studying with teachers such as Nicolás Pasquet, Johannes Schlaefli,

and Jorma Panula. In the summer of 2021, Euan was a semifinalist in the Llíria City of Music International Orchestra Conducting Competition (Spain). Amongst the orchestras with which Euan has appeared are the Juilliard Lab Orchestra, Juilliard's AXIOM Ensemble, the South Denmark Philharmonic, and the Prague Summer Nights Festival Orchestra. Recently he has worked as the assistant and cover conductor for John Adams, Xian Zhang, Jeffrey Milarsky, and Jonathon Heyward. He made his European conducting debut in the Estates Theater in Prague

with the Prague Summer Nights Festival Orchestra (Czech Republic). A firm believer in music's ability to respond to and influence society, Euan involves himself with music production on digital and multimedia platforms. Recent performances were inspired by the Black Lives Matter movement and include Barber's *Adagio for Strings* with the UCLA School of Music Camarades Ensemble (Los Angeles) as well as Beethoven's *Fifth Symphony* with all parts recorded on a single cello.

Юан Шилдс получил степень бакалавра, закончив Школу музыки имени Херба Альперта Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе, где он занимался виолончелью с Антонио Лиси и оркестровым дирижированием с Нилом Сталбергом. В настоящее время учится в магистратуре Джульярдской школы (Нью-Йорк) по классу оркестрового дирижирования под руководством Дэвида Робертсона. Юан посещал дирижёрские мастер-классы в разных странах мира, в том числе в Международной летней академии «Allegra» (Болгария) и «Nordic Masterclass for Conductors» (Дания),

занимаясь с такими педагогами, как Николас Паскет, Иоганнес Шлефли и Йорма Панула. Летом 2021 г. Юан стал полуфиналистом Международного конкурса оркестрового дирижирования «Llíria City of Music» (Испания). Среди оркестров, которыми он дирижировал - джульярдские «Lab Orchestra» и «AXIOM Ensemble», Филармонический оркестр Южной Дании и Оркестр фестиваля «Пражские летние ночи». В последние годы он был ассистентом дирижёра у Джона Адамса, Чжан Сянь, Джеффри Миларски и Джонатана Хейварда. В Европе дебютировал

в «Estates Theater» - театре Праги, продирижировав Оркестром фестиваля *Пражские летние ночи*. Юан уверен в способности музыки влиять на общество, для чего он создаёт музыкальные проекты, используя цифровые и мультимедийные платформы. Его недавние проекты были посвящены движению «Black Lives Matter». Он «*Адажио для струнных*» Барбера с ансамблем «Camarades Ensemble» Школы музыки Калифорнийского университета, а также *5-ю симфонию* Бетховена, все части которой он записал на виолончели соло.



JESKO SIRVEND

ЙЕСКО СИРВЕНД

ALLEMAGNE, 35 ANS • GERMANY, 35 Y.O. • ГЕРМАНИЯ, 35 ЛЕТ

Jesko Sirvend a étudié la direction d'orchestre dans la classe de Michael Luig au Hochschule für Musik und Tanz Köln en Allemagne. Il a participé à des master-classes avec Jorma Panula et Colin Metters à la Royal Academy of Music à Londres.

Jesko s'est fait connaître sur la scène internationale par sa participation au Concours Nikolai Malko de Jeunes Chefs d'Orchestre du Danish National Symphony Orchestra à Copenhague. Le jury présidé par Lorin Maazel et Sakari Oramo lui a attribué le Cinquième Prix en 2012 puis le Troisième Prix et le Prix du Public en 2015.

Sur l'invitation d'Emmanuel Krivine, il a fait ses débuts avec l'Orchestre National de France en 2016, et a été réinvité pendant la même saison avant d'être nommé chef assistant de l'orchestre. Ses concerts au festival « Les Chorégies d'Orange » et au Festival Palazzetto Bru Zane Paris, ont été diffusés par France Musique, ARTE Concert et medici.tv. Après trois années en tant que chef assistant, Jesko est revenu à l'Orchestre National de France en tant que chef invité et a ouvert la saison 2020-2021 de Radio France à l'Auditorium de la Maison de la Radio à Paris.

Par ailleurs, il a fait sa dernière apparition en tant que chef et médiateur de la musique au Düsseldorf Symphony Orchestra afin de marquer son départ du poste Chef Associé et Directeur Musical de la série #IGNITION, après huit années très réussies.

Ces dernières années, Jesko a dirigé entre autres le Robert Schumann Philharmonie Chemnitz et le Staatsphilharmonie Rheinfand Pfalz (Allemagne), le Bern Symphonieorchester (Suisse), Zagreb Philharmonic Orchestra (Croatie) et Tonkünstler Orchestra (Autriche).

Jesko Sirvend studied conducting in the class of Michael Luig at the Hochschule für Musik und Tanz Köln in Germany. He took part in masterclasses with Jorma Panula and Colin Metters in the Royal Academy of Music London.

Jesco attracted international attention with his participation in the Nikolai Malko Competition for Young Conductors of the Danish National Symphony Orchestra in Copenhagen. Under the jury presidents Lorin Maazel and Sakari Oramo, he won Fifth Prize in 2012 and then both Third Prize and Audience Award in 2015. Following an invitation by Emmanuel Kri-

vine, he made his debut with the Orchestre National de France in 2016, resulting in immediate re-invitations in the same season and the appointment as Chief Assistant of the orchestra. His concerts at the “Chorégies d'Orange” festival and the “Festival Palazzetto Bru Zane Paris” in France, were broadcast by France Musique radio, ARTE Concert and medici.tv. After three years as Chief Assistant Jesko returned to the Orchestre National de France as Guest Conductor and opened the 2020-2021 Radio France concert season at the Auditorium of the Maison de la Radio in Paris.

In addition, he appeared for the last time as Conductor and Music Mediator at the Düsseldorf Symphony Orchestra to make up for his farewell as Associate Conductor and Musical Director of the #IGNITION series, after a very successful 8 years. In recent years Jesko Sirvend conducted among others the Robert Schumann Philharmonie Chemnitz and Staatsphilharmonie Rheinfand Pfalz (Germany), Bern Symphonieorchester (Switzerland), Zagreb Philharmonic Orchestra (Croatia) and Tonkünstler Orchestra (Austria).

Йеско Сирвенд учился дирижированию у Михаэля Луига в Высшей школе музыки и танца в Кёльне (Германия). Принимал участие в мастер-классах Йормы Панулы и Колина Меттерса в Королевской Академии музыки в Лондоне. Привлек к себе международное внимание благодаря участию в проводимом Датским национальным симфоническим оркестром в Копенгагене Конкурсе молодых дирижёров имени Николая Малько. В 2012 г., когда жюри возглавлял Лорин Маазель, Йеско получил пятую премию, а на следующем конкурсе, в 2015 г., когда председателем жюри был Сакари Орамо – третью премию

и приз зрительских симпатий. По приглашению Эммануэля Кривина в 2016 г. он дебютировал с Национальным оркестром Франции, в том же году он получил повторное приглашение и был назначен ассистентом главного дирижёра оркестра. Его концерты на фестивалях «Les Chorégies d'Orange» и «Palazzetto Bru Zane Paris» во Франции транслировались на радио France Musique, ARTE Concert и medici.tv. Проработав три года в качестве ассистента главного дирижёра, Йеско вернулся в Национальный оркестр Франции в качестве приглашённого дирижёра и открыл концертный сезон

Радио Франс 2020-2021 в Париже. 8 лет он успешно работал музыкальным директором и дирижёром серии концертов #IGNITION Дюссельдорфского симфонического оркестра. В последние годы Йеско Сирвенд дирижировал Филармоническим оркестром имени Роберта Шумана в Хемнице и Государственным филармоническим оркестром в Рейнланд-Пфальца (Германия), Бернским симфоническим оркестром (Швейцария), Загребским филармоническим оркестром (Хорватия), австрийским оркестром «Tonkünstler Orchestra» и др.



КАКХИ СОЛОМНИШВИЛИ

КАХИ СОЛОМНИШВИЛИ

ГЕОРГИЕ, 32 ANS • GEORGIA, 32 Y.O. • ГРУЗИЯ, 32 ГОДА

Kakhi Solomnishvili est un chef d'orchestre géorgien, basé à Tbilissi. Il entama sa carrière musicale au piano et se produisit en tant que pianiste à différents concerts et festivals. En 2007, il est entré à la Faculté de direction d'orchestre du Conservatoire de Tbilissi et y a obtenu son Master en 2013. En parallèle à ses études, il a suivi les master-classes de direction symphonique et d'opéra de maestro Gianluca Marciano, Chef Principal au Théâtre de l'Opéra et du Ballet de Tbilissi. En 2011, Kakhi est devenu son chef assistant. En 2014, il a été nommé chef du Théâtre de l'Opéra et du Ballet de Tbilisi. Depuis 2016, il collabore activement avec l'Orchestre Philharmonique de Géorgie dont il est devenu chef en résidence en 2017.

En 2017, Kakhi a gagné le "Prix Tsinandali " en musique. Il a participé à de nombreux projets internationaux avec Anita Prachvelishvili, Lisa Batiashvili, Nino Machaidze, Gia Gagnidze, Lukas Vondracek, Iano Tamar, Katie Melua, Nino Ananiashvili et d'autres artistes. En 2021, il a été chef assistant du Festival Tsinandali en Géorgie. Il a travaillé avec le Polish Baltic Frédéric Chopin Philharmonic Orchestra, ainsi que différents festivals et orchestres des jeunes.

En tant que chef en résidence de l'Orchestre Philharmonique de Géorgie, chef du Théâtre de l'Opéra et du Ballet de Tbilissi et chef assistant du Festival Tsinandali, Kakhi a travaillé, entre autres, avec les chefs : Gianandrea Nosedà, Lahav Shani, Christoph Eschenbach, Paolo Arrivabeni, Daniel Oren, José Luis Gomes, Dmitri Jurowski, Laurent Petitgirard.

Kakhi Solomnishvili is Georgian Conductor, based in Tbilisi. His musical career began with being a pianist and, as a pianist, he actively participated in various concerts and festivals. In 2007 he passed exams at the Faculty of Conducting of the Tbilisi State Conservatory, of which he graduated in 2013 with a Master's degree. In parallel to his studies, he attended the Opera and Symphony Conducting Classes given by maestro Gianluca Marciano, Principal Conductor at the Tbilisi Opera and Ballet Theatre. In 2011, he became his Assistant Conduc-

tor. In 2014, Kakhi took the position of Conductor of the Tbilisi Opera and Ballet Theatre. Since 2016 he has been actively collaborating with the Georgian Philharmonic Orchestra and has been its Resident Conductor from 2017. In 2017, Kakhi was awarded the Tsinandali Award in music. He has participated in many international projects, alongside with Anita Rachvelishvili, Lisa Batiashvili, Nino Machaidze, Gia Gagnidze, Lukas Vondracek, Iano Tamar, Katie Melua, Nino Ananiashvili and others. In 2021, he was Assistant Conductor of the Tsinandali Festival in

Georgia. He has worked with the Polish Baltic Frédéric Chopin Philharmonic Orchestra as well as various festivals and youth orchestras. As a Resident Conductor of the Georgian Philharmonic Orchestra, Conductor of the Tbilisi Opera and Ballet Theatre and Assistant Conductor of the Tsinandali Festival, Kakhi assisted conductors: Gianandrea Nosedà, Lahav Shani, Christoph Eschenbach, Paolo Arrivabeni, Daniel Oren, José Luis Gomes, Dmitri Jurowski, Laurent Petitgirard and others.

Кахи Соломнишвили живет в Тбилиси. Музыкальную карьеру он начал как пианист, активно участвуя в различных фестивалях и концертах. В 2007 году поступил на факультет дирижирования Тбилисской государственной консерватории, который закончил в 2013 году. Параллельно посещал классы оперного и симфонического дирижирования маэстро Джанлуки Марчиано, главного дирижёра Тбилисского театра оперы и балета. В 2011 году Кахи стал его ассистентом, а в 2014 году занял пост дирижёра театра. С 2016 года он активно сотрудничает

с Грузинским филармоническим оркестром, с 2017 года является его дирижёром-резидентом. В 2017 году Кахи был награжден грузинской музыкальной премией «Цинандали». Он участвовал во многих международных проектах с Анитой Рахвелишвили, Лизой Батиашвили, Нино Мачаидзе, Гией Гагнидзе, Лукасом Вондрачеком, Яно Тамар, Кати Мелуа, Нино Ананиашвили и др. В 2021 году был ассистентом дирижёра на Цинандальском фестивале в Грузии. Работал с Балтийским филармоническим оркестром имени Фредерика

Шопена (Польша), сотрудничал с различными молодежными оркестрами и фестивалями. В качестве дирижёра-резидента Грузинского филармонического оркестра, дирижёра Тбилисского театра оперы и балета и ассистента дирижёра на Цинандальском фестивале Кахи готовил оркестры для таких дирижёров, как Джанандреа Нозеда, Лахав Шани, Кристоф Эшенбах, Паоло Арривабени, Даниэль Орен, Хосе Луис Гомес, Дмитрий Юровский, Лоран Петитжирар и других маэстро.



YAO-YU WU

ЯО-Ю ВУ

ТАЙВАН, 33 ANS • TAIWAN, 33 Y.O. • ТАЙВАНЬ, 33 ГОДА

Yao-Yu Wu a appris à jouer du piano, du violon, de la clarinette et des instruments à percussion. Il a obtenu une licence en Information et Communication et a commencé des études de direction d'orchestre au Taipei National University of Arts sous le professeur Hsu Sung-Jen. En 2017, il a poursuivi ses études à Universität für Musik und darstellende Kunst Wien en Autriche avec les professeurs Mark Stringer et Simeon Pironkoff. En 2013, il a remporté le Grand Prix au Concours International des Jeunes Chefs d'orchestre de Besançon en France, où il a aussi gagné le Prix de l'Orchestre et le Prix du Public. En 2020, Wu a été nommé directeur musical et chef principal du Taipei Philharmonic Youth Orchestra (Taïwan). Depuis 2021, à la suite de l'invitation du maestro Jun Märkl, il est chef associé du National Taiwan Symphony Orchestra (connu également sous le nom de Taiwan Philharmonic).

Ces dernières années il a dirigé entre autres les orchestres suivants : Orchestre Symphonique de Saint-Petersbourg (Russie), Orchestre Symphonique National de la Radio Polonaise, Orchestre National de Lorraine, Orchestre National Bordeaux Aquitaine et Orchestre National des Pays de la Loire (France), Macao Symphony Orchestra, National Taiwan Symphony Orchestra et Taipei Symphony Orchestra.

En 2019, Wu a enregistré deux albums avec le National Taiwan Symphony Orchestra (New World Records).

Yao-Yu Wu est très engagé dans la popularisation de la musique auprès de la jeune génération. Il a reçu plusieurs distinctions nationales pour son engagement.

Yao-Yu Wu learned the piano, violin, clarinet, and percussion as a hobby. He completed a university degree in Information and Communication and, in 2011, began conducting studies at the Taipei National University of Arts with Professor Hsu Sung-Jen. In 2017, he pursued his studies at the Universität für Musik und darstellende Kunst Wien in Austria with Professors Mark Stringer and Simeon Pironkoff. In 2013, he won the Grand Prix at the Besançon International Competition for Young Conductors in France, where he also won Orchestra Prize and Audience Prize.

In 2020, Wu took the position of Music Director and Principal Conductor of the Taipei Philharmonic Youth Orchestra (Taiwan). Since 2021, Yao-Yu Wu has been Associate Conductor of the National Taiwan Symphony Orchestra (also known as Taiwan Philharmonic) where he was invited by maestro Jun Märkl. In recent years he conducted among others: St. Petersburg Symphony Orchestra (Russia), Polish National Radio Symphony Orchestra, Orchestre National de Lorraine, Orchestre National Bordeaux Aquitaine and Orchestre National des Pays de la Loire (France), Macao

Symphony Orchestra, National Taiwan Symphony Orchestra and Taipei Symphony Orchestra. In 2019, Wu recorded two albums with the National Taiwan Symphony Orchestra (New World Records). Yao-Yu Wu is very committed to popularizing music among the younger generation. He has received several national awards for his commitment.

Яо-Ю Ву занимался фортепиано, скрипкой, кларнетом и перкуссией. Закончил факультет информации и коммуникации, а в 2011 г. начал заниматься дирижированием с профессором Шу Сун-Ченем в Национальном университете искусств в Тайбэе. В 2017 г. он продолжил занятия в Университете музыки и исполнительского искусства в Вене с профессорами Марком Стрингером и Симеоном Пиронкоффом. В 2013 г. получил гран-при Международного конкурса молодых дирижёров в Безансоне (Франция),

а также приз оркестра и приз зрительских симпатий. В 2020 г. Ву стал музыкальным директором и главным дирижёром Тайбэйского филармонического молодежного оркестра. С 2021 г. он является дирижёром Национального тайваньского симфонического оркестра (известного также как Тайваньский филармонический оркестр), куда его пригласил немецкий маэстро Джун Маркл. В последние годы Ву дирижировал Академическим симфоническим оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Оркестрами

Польского Национального радио, Макао, Тайбэйским и Национальным Тайваньским, национальными оркестрами Лотарингии (Нанси), Аквитании (Бордо), Луары (Нант) и др. В 2019 г. Ву записал для «New World Records» два альбома с Национальным Тайваньским симфоническим оркестром. Яо-Ю Ву ведёт активную просветительскую деятельность по популяризации музыки среди подрастающего поколения, за что он получил несколько национальных наград.

КАРТИНЫ ИСПАНИИ

Рэпсодия

Е. СВЕТЛАНОВ

3

Moderato sostenuto (J.=52) muta in Fl. III

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

Clarinetto piccolo (Es)

2 Clarinetti (B)

Clarinetto basso (B)

2 Fagotti

Contrafagotto

4 Corni (F)

3 Trombe (B)

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Tamburo

Platti

Cassa

Tam-tam

Campanelli

Arpa I

Arpa II

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Moderato sostenuto (J.=52)

U 4055 K

« Images d'Espagne », rhapsodie n°2
« Images of Spain », rhapsody n°2

PRIX

AWARDS
ПРЕМИИ

Premier Prix : 20 000 € et diplôme

First Prize : € 20,000 & diploma

Первая премия: 20 000 € и диплом

Deuxième Prix : 10 000 € et diplôme

Second Prize : € 10,000 & diploma

Вторая премия: 10 000 € и диплом

Troisième Prix : 5 000 € et diplôme

Third Prize : € 5,000 & diploma

Третья премия: 5 000 € и диплом

Diplôme

Diploma

Диплом

Les résultats seront annoncés le 5 juin 2022 à l'Auditorium Rainier III.

The results will be announced on June 5, 2022 at the Auditorium Rainier III.

Результаты будут объявлены 5-го июня 2022 г. на сцене Аудиториума Ренье III.



ピエタリ・インキネン 日本フィルハ...
Pietari INKINEN JPO, Japan Phil...



山田和樹 日本フィルハーモニー交...
Kazuki Yamada, Conductor Japan...



沖澤のどか 日本フィルハーモニー...
OKISAWA Nodoka Japan Philh...



マティアス・バーメルト 札幌交響...
Matthias Bamert Sapporo Symph...



園田隆一郎 びわ湖ホール声楽アンサ...
BIWAKO HALL Vocal Ensemble R...



カーチュン・ウォン オッタビア...
Kahchun WONG, Ottaviano CRIS...



山田和樹 横浜シンフォニエッタ モー...
Kazuki Yamada, YOKOHAMA SIN...



Hakujuの歌曲 小山由美 メゾ・ソプラ...
Brahms Yumi Koyama, Mezzosopr...



阪哲朗 導：遠藤千晶 日本フィルハ...
BAN Tetsuro, ENDO Chiaki Japa...



山田和樹 ピアノ清水和音 日本フィ...
Kazuki Yamada, Kazune Shimizu J...



ピエタリ・インキネン 扇谷泰朋 ...
Pietari INKINEN, OGITANI Yasut...



秋山和慶 三浦謙司：ピアノ 群馬交...
Kazuyoshi Akiyama & Kenji Miura...



鈴木優人 松田華音 日本フィルハーモ...
Masato SUZUKI Kanon MATSUD...



お寺でコンサート vol.3 黒木岩寿×岡...
Concert in Buddhist Temple vol.3...



川瀬賢太郎&美トリオ 名古屋フィル...
Kentataro Kawase, conductor Aoi...



長崎OMURA室内合奏団 コンサート...
Nagasaki OMURA Chamber Ense...



小林研一郎 日本フィルハーモニー交...
KOBAYASHI Ken-ichiro JPO, Jap...



HAKUJU HALL コハーン クラリネッ...
Kohán, Clarinet Recital J. S. Bach...



広上淳一 日本フィルハーモニー交響楽...
HIROKAMI Junichi JPO, Japan P...



大島 亮 ヴィオラリサイタル 2022 Vol...
Ryo Oshima Viola Recital Toru Ta...



TRAGIC TRILOGY I 「椿姫」 Hakuju ...
Giuseppe Verdi: La traviata Tests...



下野竜也 高木綾子 日本フィルハーモ...
SHIMONO Tatsuya, TAKAGI Ayak...



平井千絵 Hakuju サロン・コンサート ...
Chie Hirai, Piano Forte Hakuju Sa...



井上道義 工藤重典 山宮るり子 日...
Michiyoshi Inoue Japan Philharm...

PRIX DE L'ORCHESTRE ET DU PUBLIC

ORCHESTRA PRIZE AND AUDIENCE PRIZE
ПРЕМИЯ ОРКЕСТРА И ПРИЗ ЗРИТЕЛЬСКИХ СИМПАТИЙ

PRIX DE L'ORCHESTRE

ORCHESTRA PRIZE
СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРЕМИЯ ОРКЕСТРА

L'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo invitera le ou les lauréats du 5^e Concours International de Chefs d'orchestre Evgeny Svetlanov pour diriger un concert dans la saison 2023-2024.

The Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo will invite the prizewinner/s of the 2022 5th Evgeny Svetlanov International Conducting Competition to conduct a concert in the 2023-2024 season.

Филармонический оркестр Монте-Карло пригласит одного или нескольких лауреатов 5-го Международного конкурса дирижёров имени Евгения Светланова выступить в концертном сезоне 2023-2024.

PRIX DU PUBLIC

AUDIENCE PRIZE
ПРИЗ ЗРИТЕЛЬСКИХ СИМПАТИЙ

Le public votera à l'issue de l'Épreuve finale le 5 juin 2022 pour son candidat favori. Après dépouillement, le résultat sera annoncé lors de la cérémonie de remise des prix à l'Auditorium Rainier III.

The audience will vote for its favourite candidate at the end of the Final Round on June 5, 2022. The result will be announced during the Awards Ceremony at the Auditorium Rainier III.

Зрители путем голосования выберут одного из конкурсантов, которому будет вручен Приз зрительских симпатий по окончании Финального тура 5 июня 2022 года. Результат будет объявлен во время церемонии награждения на сцене Аудиториума Ренье III.

GRANDS/ INSTITUTIONNELS



MUSICAUX



PARTENAIRES MEDIA



AUTRES





Émissions
Concerts
Webradios
Podcasts...

#noblable
#sérénité
#100%gratuit
#illimité

France Musique
accompagne
le Concours Svetlanov.



CONCEPTION / RÉDACTION

DESIGN & PUBLICATION

СОСТАВИТЕЛИ БРОШЮРЫ И РЕДАКЦИЯ

CONCEPTION GRAPHIQUE – DESIGN – ДИЗАЙН

Ludovic Tristan
Людовик Тристан

TEXTES ET PHOTOS DE LA RUBRIQUE – TEXTS AND PHOTOS OF THE BLOG – ТЕКСТЫ И ФОТОГРАФИИ РАЗДЕЛА : "SUR LA MUSIQUE ET SUR LUI-MÊME..." »

Source : The Svetlanov Legacy Charity Fondation
Источник: Благотворительный фонд The Svetlanov Legacy Charity

DESSIN DE LA COUVERTURE – DRAWING OF THE COVER PAGE РИСУНОК ОБЛОЖКИ

Katerina Barsukova à partir du portrait de Evgeny Svetlanov d'un artiste inconnu.
Katerina Barsukova from the portrait of Evgeny Svetlanov by an unknown artist.
Катерина Барсукова, рисунок выполнен с портрета Евгения Светланова неизвестного художника.

COORDINATION DE LA REDACTION – EDITING COORDINATION КООРДИНАТОРЫ РЕДАКЦИИ

Olga Aleksandrova
Ольга Александрова

Galina Golubova
Галина Голубова

TRADUCTIONS – TRANSLATIONS – ПЕРЕВОДЫ

Michel Bower : textes anglais et français – English and French versions
Мишель Бауэр – английские и французские тексты

Galina Golubova : textes russes – Textes russes
Галина Голубова - русские тексты

Ольга Александрова : textes français et russes – French and Russian texts
Ольга Александрова – французские и русские тексты

IMPRIMEUR – PUBLISHER – ТИПОГРАФИЯ

Imprimerie Multiprint Monaco



Photo : @ DrozdinVladimir - Freepik.com